



Организация Объединенных Наций

**Доклад
Специального комитета по вопросу
о ходе осуществления Декларации
о предоставлении независимости
колониальным странам и народам**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты · Пятьдесят первая сессия
Дополнение № 23 (A/51/23)**

**Доклад
Специального комитета по вопросу
о ходе осуществления Декларации
о предоставлении независимости
колониальным странам и народам**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты · Пятьдесят первая сессия
Дополнение № 23 (A/51/23)**



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1997 год

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		vii
1 I. УЧРЕЖДЕНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	1 - 104	
A. Учреждение Специального комитета	1 - 14	1
B. Открытие заседаний Специального комитета в 1996 году и выборы должностных лиц	15 - 16	5
C. Организация работы	17 - 23	6
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов	24 - 36	6
E. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации	37 - 42	9
F. Рассмотрение других вопросов	43 - 69	10
1. Вопросы, касающиеся малых территорий	43 - 45	10
2. Соблюдение государствами-членами Декларации и других резолюций по деколонизации	46 - 47	11
3. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений	48 - 49	11
4. План конференций	50 - 53	11
5. Контроль и ограничение объема документации	54 - 55	12
6. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета	56 - 58	13
7. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета	59 - 60	13

* Ранее выпущен в виде документов A/51/23 (Часть I) от 18 сентября 1996 года (главы I и II); A/51/23 (Часть II) от 15 августа 1996 года (главы III и IV); A/51/23 (Часть III) от 15 августа 1996 года (главы V и VI); A/51/23 (Часть IV) от 10 сентября 1996 года (главы VII и VIII); A/51/23 (Часть V) от 3 сентября 1996 года (глава IX); A/51/23 (Часть VI) от 3 сентября 1996 года (глава X); A/51/23 (Часть VII) от 30 августа 1996 года (глава XI); и A/51/23 (Часть VIII) от 30 августа 1996 года (глава XII).

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
8. Неделя солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека	61	14
9. Представительство на семинарах, совещаниях и конференциях межправительственных и других организаций	62 - 63	14
10. Объединение Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи со Специальным комитетом	64 - 65	14
11. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее	66 - 67	15
12. Другие вопросы	68 - 69	15
G. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями	70 - 80	15
1. Экономический и Социальный Совет	70	15
2. Комиссия по правам человека	71 - 72	16
3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации	73	16
4. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций	74 - 75	16
5. Организация африканского единства	76	16
6. Карибское сообщество	77	17
7. Южнотихоокеанский форум	78	17
8. Движение неприсоединившихся стран	79	17
9. Неправительственные организации	80	17
H. Решения, касающиеся международных конвенций/исследований/программ	81 - 84	17
1. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	81 - 82	17
2. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	83 - 84	17
I. Обзор работы	85 - 91	18
J. Будущая деятельность	92 - 102	19

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
К. Завершение работы сессии 1996 года	103 - 104	21
<u>Приложение</u> . Список официальных документов Специального комитета, 1996 год		23
II. МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ЗА ИСКОРЕНЕНИЕ КОЛОНИАЛИЗМА 105 - 113 27		
III. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ	114 - 122	29
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	114 - 119	29
В. Решение Специального комитета	120 - 121	29
С. Рекомендация Специального комитета	122	31
IV. ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ 123 - 140 33		
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	123 - 139	33
В. Решение Специального комитета	140	35
V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ	141 - 152	37
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	141 - 150	37
В. Решение Специального комитета	151	38
С. Рекомендация Специального комитета	152	38
VI. ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ	153 - 163	42
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	153 - 161	42
В. Решение Специального комитета	162	43
С. Рекомендация Специального комитета	163	43
VII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	164 - 179	45
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	164 - 177	45
В. Решение Специального комитета	178	46

С.	Рекомендация Специального комитета	179	46
----	--	-----	----

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VIII.	ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	180 - 187	51
A.	Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	180 - 185	51
B.	Решение Специального комитета	186	51
С.	Рекомендация Специального комитета	187	51
IX.	ВОСТОЧНЫЙ ТИМОР, ГИБРАЛТАР, НОВАЯ КАЛЕДОНИЯ, ЗАПАДНАЯ САХАРА	188 - 219	54
A.	Введение	188 - 191	54
B.	Ход рассмотрения и решения Специального комитета	192 - 218	54
	1. Восточный Тимор	192 - 200	54
	2. Гибралтар	201 - 205	56
	3. Новая Каледония	206 - 213	57
	4. Западная Сахара	214 - 218	57
С.	Рекомендация Специального комитета	219	58
	Вопрос о Новой Каледонии	219	58
X.	АМЕРИКАНСКОЕ САМОА, АНГИЛЬЯ, БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА, БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ, ГУАМ, КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА, МОНТСЕРРАТ, ОСТРОВ СВЯТОЙ ЕЛЕНЫ, ОСТРОВА ТЁРКС И КАЙКОС, ПИТКЭРН И ТОКЕЛАУ	220 - 236	61
A.	Введение	220 - 224	61
B.	Рассмотрение вопросов Специальным комитетом	225 - 234	61
С.	Решение Специального комитета	235	62
D.	Рекомендация Специального комитета	236	62
XI.	ТОКЕЛАУ	237 - 247	76
A.	Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	237 - 245	76
B.	Решение Специального комитета	246	77
С.	Рекомендация Специального комитета	247	77
XII.	ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА	248 - 261	79

А.	Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	248 - 260	79
В.	Решение Специального комитета	261	80

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

18 сентября 1996 года

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

Имею честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюцией 50/39 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1995 года. Настоящий доклад охватывает работу Специального комитета в 1996 году.

Утула Утуок САМАНА
Исполняющий обязанности Председателя
Специального комитета по вопросу
о ходе осуществления Декларации
о предоставлении независимости
колониальным странам и народам

Его Превосходительству
Г-ну Бутросу Бутросу-Гали
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

ГЛАВА I

УЧРЕЖДЕНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

А. Учреждение Специального комитета

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был учрежден Генеральной Ассамблеей во исполнение ее резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года. Специальному комитету было предложено рассмотреть вопрос о применении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и сообщить свои соображения и рекомендации о ходе и степени осуществления Декларации.
2. На своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета¹, приняла резолюцию 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года, которой она расширила состав Специального комитета, включив в него семь новых членов. Она предложила Комитету "продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости".
3. На этой же сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 года по вопросу о Юго-Западной Африке предложила Специальному комитету выполнять с учетом изменившихся условий задачи, возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 года. В своей резолюции 1806 (XVII) от 14 декабря 1962 года Ассамблея приняла решение распустить Специальный комитет по Юго-Западной Африке.
4. На своей восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея резолюцией 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года постановила распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций. Она также просила Комитет полностью учитывать эту информацию при изучении вопроса об осуществлении Декларации в каждой из самоуправляющихся территорий и предпринимать любые специальные исследования и составлять любые специальные доклады, которые он может счесть необходимыми.
5. На той же сессии и на каждой последующей сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения докладов Специального комитета² принимала резолюцию о продлении мандата Комитета.
6. В связи с десятой, двадцатой, двадцать пятой и тридцатой годовщинами Декларации Генеральная Ассамблея, одобрив соответствующие доклады Специального комитета, приняла резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, 35/118 от 11 декабря 1980 года, 40/56 от 2 декабря 1985 года и 45/33 от 20 ноября 1990 года, содержащие комплекс рекомендаций в целях оказания содействия скорейшему осуществлению Декларации.
7. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, одобрила в качестве Плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма предложения, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Corr.1). План содержит, в частности, следующие положения:

"22. Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в сотрудничестве с управляющими державами следует:

а) готовить периодические аналитические материалы о ходе и масштабах осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в каждой территории;

б) рассматривать вопрос о воздействии социально-экономического положения на конституционное и политическое развитие самоуправляющихся территорий;

с) организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов.

23. Специальному комитету следует прежде всего продолжать добиваться полного сотрудничества управляющих держав в сфере направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории.

24. Специальному комитету в сотрудничестве с управляющими державами следует предпринять все возможные усилия для облегчения и поощрения участия представителей самоуправляющихся территорий в работе региональных и международных организаций, а также специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, самого Специального комитета и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации".

8. На своей пятидесятой сессии после рассмотрения доклада Специального комитета³ Генеральная Ассамблея 6 декабря 1995 года приняла резолюцию 50/39, в которой она, в частности:

"5. одобряет доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1995 году, в том числе намеченную на 1996 год программу работы⁴;

...

11. предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение и независимость, и, в частности:

а) разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии;

б) продолжать изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций о деколонизации;

с) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем регулярного направления выездных миссий, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее

подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость;

d) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой со стороны правительств, а также национальных и международных организаций в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. призывает управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и принимать в территориях выездные миссии в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей;

13. призывает также те управляющие державы, которые не участвуют в работе Специального комитета, сделать это на его сессии в 1996 году;".

9. На той же сессии Генеральная Ассамблея приняла также девять других резолюций, один консенсус и три решения, касающихся конкретных территорий или других пунктов повестки дня Специального комитета, а также ряд других имеющих отношение к работе Комитета резолюций, в которых Ассамблея поставила перед Комитетом конкретные задачи, связанные с этими территориями и пунктами. Эти решения перечислены ниже.

1. Резолюции, консенсусы и решения, касающиеся конкретных территорий

<u>Резолюции</u>		
<u>Территория</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Западная Сахара	50/36	6 декабря 1995 года
Новая Каледония	50/37	6 декабря 1995 года
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, Остров Святой Елены, Токелау, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов	50/38 А и В	6 декабря 1995 года

<u>Консенсусы</u>		
<u>Территория</u>	<u>Решение №</u>	<u>Дата принятия</u>
Гибралтар	50/415	6 декабря 1995 года

<u>Решения</u>		
<u>Территория</u>	<u>Решение №</u>	<u>Дата принятия</u>
Восточный Тимор	50/402	22 сентября 1995 года
Фолклендские (Мальвинские) острова	50/406	31 октября 1995 года

2. Резолюции, касающиеся других пунктов

<u>Пункт</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций	50/32	6 декабря 1995 года
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством	50/33	6 декабря 1995 года
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	50/34	6 декабря 1995 года
Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	50/35	6 декабря 1995 года
Распространение информации о деколонизации	50/40	6 декабря 1995 года

3. Решения, касающиеся других вопросов

<u>Вопрос</u>	<u>Решение №</u>	<u>Дата принятия</u>
Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением	50/412	6 декабря 1995 года

10. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Вопрос о Восточном Тиморе", и включить его в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии (см. решение 50/402).

11. На своем 45-м пленарном заседании 31 октября 1995 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах", и включить его в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии (решение 50/406).

4. Другие резолюции и решения, относящиеся к работе Специального комитета

12. Другие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятидесятой сессии, которые имеют отношение к работе Специального комитета и которые были приняты во внимание Комитетом, перечислены в записке Генерального секретаря об организации работы Комитета (A/AC.109/L.1840).

5. Членский состав Специального комитета

13. По состоянию на 1 января 1996 года в состав Специального комитета входили следующие 23 члена:

Афганистан	Объединенная Республика Танзания
Венесуэла	Папуа-Новая Гвинея
Гренада	Российская Федерация
Индия	Сирийская Арабская Республика
Индонезия	Сьерра-Леоне
Ирак	Тринидад и Тобаго
Иран (Исламская Республика)	Тунис
Китай	Фиджи
Конго	Чили
Кот-д'Ивуар	Эфиопия
Куба	Югославия
Мали	

Список представителей, присутствовавших на заседаниях Специального комитета в 1996 году, содержится в документах А/АС.109/INF/34.

14. В письме от 21 июля 1996 года, направленном на имя исполняющего обязанности Председателя Специального комитета (А/АС.109/2068), Постоянный представитель Афганистана при Организации Объединенных Наций информировал исполняющего обязанности Председателя о решении правительства Афганистана с этого числа выйти из состава Специального комитета. 6 августа 1996 года исполняющий обязанности Председателя препроводил письмо Председателю Генеральной Ассамблеи для принятия по нему надлежащего решения.

В. Открытие заседаний Специального комитета
в 1996 году и выборы должностных лиц

15. На первом (1454-м) заседании Специального комитета 16 февраля 1996 года выступил представитель Генерального секретаря. На этом заседании Председатель выступил с заявлением (см. А/АС.109/SR.1454).

16. На том же заседании Специальный комитет единогласно избрал следующих должностных лиц:

Председатель: г-н Алимами Палло Бангура (Сьерра-Леоне)

Заместители

Председателя: г-н Бруно Родригес Паррилья (Куба)
г-н Утула Утуок Самана (Папуа-Новая Гвинея)

Докладчик: г-н Фарук аль-Аттар (Сирийская Арабская Республика).

С. Организация работы

17. На своем 1454-м заседании 16 февраля 1996 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации работы Комитета (А/АС.109/L.1841), постановил сохранить свою Рабочую группу, которая будет и далее выполнять функции руководящего комитета, и Подкомитет по малым территориям, петициям, информации и помощи при том понимании, что в соответствии с предложением представителя Папуа-Новой Гвинеи об объединении Подкомитета со Специальным комитетом Рабочая группа после необходимых

консультаций вынесет свои рекомендации в отношении этого предложения на рассмотрение Специального комитета.

18. Приняв вышеупомянутые предложения Председателя, Специальный комитет также просил свой Подкомитет провести заседания в мае с целью завершения рассмотрения переданных ему пунктов и, в дополнение к рассмотрению пунктов, указанных в пункте 19 ниже, выполнить конкретные задачи, поставленные перед Комитетом Генеральной Ассамблеей в отношении пунктов повестки дня, переданных на его рассмотрение.

19. Специальный комитет далее постановил принять предложения Председателя относительно распределения пунктов повестки дня и процедуры их рассмотрения (там же, пункты 2 и 3).

20. С заявлениями, касающимися организации работы, выступили на 1454-м заседании 16 февраля Председатель и представители Российской Федерации, Индонезии, Кубы, Португалии, Папуа-Новой Гвинеи, Сирийской Арабской Республики, Исламской Республики Иран, Индии, Китая и Туниса; на 1455-м заседании 4 апреля - Председатель и представители Российской Федерации, Исламской Республики Иран, Туниса, Папуа-Новой Гвинеи, Кубы, Сирийской Арабской Республики, Индии, Тринидада и Тобаго, Китая, Индонезии и Чили и Секретарь Специального комитета; на 1456-м и 1460-м заседаниях, соответственно, 22 и 24 июля - исполняющий обязанности Председателя; на 1461-м заседании 24 июля - исполняющий обязанности Председателя и представитель Кубы; на 1462-м заседании 25 июля - представители Индонезии и Португалии; и на 1463-м заседании 25 июля - исполняющий обязанности Председателя (см. А/АС.109/ SR.1454-1456 и 1460-1463).

21. На 1461-м заседании 24 июля исполняющий обязанности Председателя сообщил Специальному комитету о том, что делегация Алжира выразила пожелание участвовать в работе Комитета. Комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

22. На своем 1464-м заседании 26 июля Специальный комитет на основе рекомендаций, содержащихся в 103-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1852), принял ряд дополнительных решений относительно организации своей работы.

23. Специальный комитет был приглашен на Совещание глав государств и правительств Карибского бассейна, которое проходило в Бриджтауне 3-6 июля 1996 года (см. также пункт 77 ниже).

D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов

24. Преисполненные решимости продолжать принимать все возможные меры по рационализации организации своей работы, Специальный комитет и его вспомогательные органы, при полной поддержке и тесном сотрудничестве всех своих членов, вновь смогли сохранить (как это видно из нижеследующего) на минимальном уровне число своих официальных заседаний путем проведения, когда это возможно, неофициальных заседаний и широких консультаций через должностных лиц Комитета.

1. Специальный комитет

25. В 1996 году Специальный комитет провел в Центральных учреждениях следующие 12 заседаний:

первая часть сессии: 1454-е заседание, 16 февраля, и 1455-е заседание, 4 апреля;

вторая часть сессии: 1456-1465-е заседания, 22 июля-1 августа.

26. В ходе сессии на своих пленарных заседаниях Специальный комитет рассмотрел следующие вопросы и принял по ним решения (текст каждого решения приводится в указанных ниже пунктах настоящего доклада):

<u>Вопрос</u>	<u>Заседания</u>	<u>Решение</u>
Вопрос о направлении выездных миссий в территории	1461	пункт 140
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций	1456	пункт 187
Решение Специального комитета от 15 августа 1991 года, касающееся Пуэрто-Рико	1461-1463	пункты 41 и 42
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, Остров Св. Елены, Токелау, Острова Тёркс и Кайкос, Виргинские острова Соединенных Штатов	1456	пункт 236
Токелау	1463	пункт 247
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством	1458	пункт 152
Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением	1456, 1458	пункт 163
Гибралтар	1458	пункт 205
Восточный Тимор	1458, 1461	пункт 200
Новая Каледония	1461	пункт 219
Фолклендские (Мальвинские) острова	1457	пункт 261
Западная Сахара	1461	пункт 218
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	1465	пункт 179

27. Специальный комитет рассмотрел пункты, переданные его вспомогательным органам на основе докладов этих соответствующих органов (см. пункты 29, 32, 35 и 38), и принял изложенные ниже решения.

2. Вспомогательные органы

а) Рабочая группа

28. На своем 1454-м заседании 16 февраля Специальный комитет принял решение сохранить свою Рабочую группу в следующем составе: Конго, Исламская Республика Иран, Тринидад и

Тобаго и Фиджи, а также пять должностных лиц Специального комитета: Председатель (Сьерра-Леоне), заместители Председателя (Куба и Папуа-Новая Гвинея) и Докладчик (Сирийская Арабская Республика), а также Председатель (Папуа-Новая Гвинея) и заместитель Председателя/Докладчик (Тринидад и Тобаго) Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи.

29. За период, охватываемый настоящим докладом, Рабочая группа провела одно заседание и представила один доклад (А/АС.109/L.1852).

b) Рабочая группа открытого состава, учрежденная на 1454-м заседании 16 февраля 1996 года

30. На своем 1454-м заседании 16 февраля по рекомендации своего Председателя Специальный комитет создал Рабочую группу открытого состава, возложив на нее задачу представления рекомендаций о том, как повысить эффективность работы Специального комитета, в том же составе и с тем же мандатом, что и Рабочая группа 1995 года.

31. В состав Рабочей группы открытого состава в 1995 году входили все члены Специального комитета, и она была открыта для любого государства - члена Организации Объединенных Наций. В частности, было предложено участвовать управляющим державам, а также представителям самоуправляющихся территорий.

32. За период, охватываемый настоящим докладом, Рабочая группа открытого состава провела одно заседание и представила один доклад (А/АС.109/L.1842).

c) Подкомитет по малым территориям, петициям, информации и помощи

33. На своем 1454-м заседании 16 февраля Специальный комитет постановил сохранить Подкомитет по малым территориям, петициям, информации и помощи, в состав которого вошли все члены Специального комитета.

34. На том же заседании Специальный комитет избрал г-на Утула Утуока Саману (Папуа-Новая Гвинея) Председателем, а г-жу Розлин Хан-Каммингз (Тринидад и Тобаго) - заместителем Председателя/Докладчиком.

35. Подкомитет провел семь заседаний в период с 26 июня по 8 июля и представил один доклад (А/АС.109/L.1843), который рассматривался Специальным комитетом на его 1456-м заседании 22 июля.

36. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом доклада Подкомитета, касающегося а) Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Гуама, Монтсеррата, Питкэрна, острова Святой Елены, Токелау, островов Тёркс и Кайкос и Виргинских островов Соединенных Штатов и б) распространения информации о деколонизации, содержится, соответственно, в главах X и III настоящего доклада.

E. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации

37. На своем 1454-м заседании 16 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации работы (А/АС.109/L.1841), постановил передать при необходимости вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации, на рассмотрение Рабочей группы. Принимая такое решение, Комитет напомнил, что в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии⁵ он отметил, что с учетом любых указаний, которые Ассамблея пожелает дать в этой связи, Специальный комитет в рамках своей программы работы на 1996 год продолжит рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под

действие Декларации. Комитет далее напомнил, что в пункте 5 резолюции 50/39 Генеральная Ассамблея одобрила доклад Специального комитета, в том числе намеченную на 1996 год программу работы Комитета.

38. На своих 1464-м заседании 26 июля Специальный комитет рассмотрел этот вопрос с учетом рекомендаций, содержащихся в 103-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1852). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"11. Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии".

39. На том же заседании Специальный комитет утвердил эту рекомендацию Рабочей группы.

Решение Специального комитета от 15 августа 1991 года,
касающееся Пуэрто-Рико⁶

40. На своем 1454-м заседании 16 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации работы Специального комитета (А/АС.109/L.1841), постановил при необходимости рассмотреть пункт, озаглавленный "Решение Специального комитета от 15 августа 1991 года, касающееся Пуэрто-Рико", и проводить его рассмотрение на пленарных заседаниях.

41. На своем 1461-м заседании 24 июля по предложению Бюро Специальный комитет постановил вновь отложить рассмотрение этого пункта до 1997 года и должным образом изучить просьбы о заслушании на основе своей обычной практики.

42. На 1462-м заседании 25 июля Председатель обратил внимание на ряд сообщений, полученных от организаций, выразивших желание быть заслушанными в Специальном комитете в связи с рассмотрением вопроса о Пуэрто-Рико. С учетом решения, принятого им на его 1461-м заседании, Комитет согласился удовлетворить эти просьбы и на 1462-м и 1963-м заседаниях заслушал нижеперечисленных представителей соответствующих организаций:

Петиционеры

1462-е заседание

Г-н Хуан Мари Брас, "Независимое общее дело"

Г-н Ноэль Колон Мартинес, "Конгресо насьональ остосьяно"

Г-н Фернандо Мартин, Независимая партия Пуэрто-Рико

Г-н Виктор Варкес Эрнандес, от имени Национального конгресса за пуэрториканские права

Г-н Хулио А. Мурьенте Перес, Новое независимое движение Пуэрто-Рико

Г-н Гарри Андусе Монтано, Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико

Г-н Рональд Фернандес, "Справедливость для Пуэрто-Рико"

Г-н Хуан Калос Лисарди, Комитет государственности

Г-жа Лаура Альстед-Гарса, от имени Партии трудящихся-специалистов

1463-е заседание

Г-жа Эльсе Вальдес, "Пуэрториканцы за государственность инк." и Лига объединившихся латиноамериканских граждан юго-восточного региона

Г. Рассмотрение других вопросов

1. Вопросы, касающиеся малых территорий

43. На своем 1454-м заседании 16 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации его работы (там же), постановил включить в повестку дня пункт, озаглавленный "Вопросы, касающиеся малых территорий", и рассмотреть его на пленарных заседаниях и заседаниях Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи.

44. Принимая эти решения, Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюции 50/39, в пункте 11С которой Ассамблея предложила Специальному комитету продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем регулярного направления выездных миссий, и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость.

45. В течение года Специальный комитет и его Подкомитет внимательно следили за всеми аспектами положения в малых территориях (см. главы IX-XI настоящего доклада).

2. Соблюдение государствами-членами Декларации и других резолюций по деколонизации

46. На своем 1454-м заседании 16 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации его работы (А/АС.109/L.1841), постановил рассмотреть на пленарных заседаниях и заседаниях Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи вопрос относительно соблюдения государствами-членами положений Декларации и других резолюций по деколонизации.

47. Специальный комитет и его Подкомитет соответствующим образом учитывали это решение при рассмотрении конкретных вопросов.

3. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений

48. На своем 1454-м заседании 16 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации его работы (там же), постановил рассмотреть вопрос о проведении, при необходимости, ряда заседаний вне Центральных учреждений и передать его своей Рабочей группе для изучения и вынесения рекомендаций.

49. Учитывая свою программу работы на 1997 год, Специальный комитет на своем 1464-м заседании 26 июля рассмотрел вопрос о проведении заседаний вне Центральных учреждений, принимая во внимание положения пункта 6 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 27 ноября 1961 года и пункта 3 (9) резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, в которых Ассамблея уполномочила Специальный комитет проводить заседания вне Центральных учреждений в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. Также на своем 1464-м заседании Комитет, одобрив рекомендации, содержащиеся в 103-м докладе его Рабочей группы (А/АС.109/L.1852), постановил, что он рассмотрит вопрос о принятии таких приглашений, которые могут быть получены в 1997 году с учетом сказанного выше, и что, когда станут известны подробности

таких заседаний, он будет просить Генерального секретаря изыскать необходимые бюджетные средства в соответствии с установившейся процедурой.

4. План конференций

50. На своем 1454-м заседании 16 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации его работы (А/АС.109/L.1841), постановил рассмотреть в соответствии с установленной процедурой пункт, озаглавленный "План конференций", и передать его Рабочей группе для изучения и вынесения рекомендаций. При этом Комитет учитывал тот факт, что он начал осуществление некоторых важных мер, направленных на рационализацию методов своей работы, многие из которых впоследствии были включены в ряд резолюций и решений Генеральной Ассамблеи. Кроме того, ссылаясь на принятые до сих пор меры в этой связи, Комитет постановил продолжить осуществление на практике своей инициативы в отношении эффективного использования ограниченных ресурсов, выделяемых на проведение конференций, и дальнейшего снижения его потребностей в документации.

51. Специальный комитет также продолжал практику распространения сообщений и информационных материалов, по возможности, в форме неофициальных и памятных записок на языке оригинала, в результате чего удалось сократить потребности в документации и таким образом обеспечить значительную экономию для Организации. Список официальных документов, выпущенных Специальным комитетом в 1996 году, содержится в приложении к настоящей главе.

52. На своем 1464-м заседании 26 июля Специальный комитет рассмотрел данный пункт с учетом рекомендаций, содержащихся в 103-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1852). Соответствующие пункты этого доклада гласят:

"5. Рабочая группа отметила, что в течение года Специальный комитет строго соблюдал руководящие принципы, изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о плане конференций, в частности в резолюции 50/206 от 23 декабря 1995 года. Благодаря эффективной организации своей программы работы, активному проведению консультаций, работе в рамках неофициальных заседаний и рационализации работы Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи, который провел более короткую сессию по сравнению с предыдущими годами, Комитету удалось значительно сократить число своих официальных заседаний. Рабочая группа рекомендовала Специальному комитету продолжать свои усилия по рациональному и эффективному использованию ресурсов для конференционного обслуживания.

6. Рабочая группа приняла решение рекомендовать Специальному комитету рассмотреть, с учетом предполагаемого объема его работы в 1997 году, вопрос о проведении своих заседаний согласно следующему плану:

а) Пленарные заседания

февраль/июнь	по мере необходимости
июль	до 20 заседаний (6-8 заседаний в неделю)

б) Заседания вспомогательных органов

май/июнь	15 заседаний (1-4 заседания в неделю)
----------	---------------------------------------

7. Предполагается, что эта программа работы не исключает возможности проведения в случае необходимости специальных заседаний и что в начале 1997 года Специальный комитет может пересмотреть программу заседаний с учетом любых новых обстоятельств.

Рабочая группа рекомендовала Специальному комитету с учетом любых указаний Генеральной Ассамблеи стремиться сводить число своих заседаний к минимуму, обеспечивая в то же время выполнение своего мандата."

53. На том же заседании Специальный комитет утвердил эти рекомендации.

5. Контроль и ограничение объема документации

54. На своем 1464-м заседании 26 июля Специальный комитет рассмотрел вопрос о контроле и ограничении объема документации с учетом рекомендаций, содержащихся в 103-м докладе Рабочей группы (там же). Соответствующие пункты этого доклада гласят:

"8. Рабочая группа отметила, что в течение года Специальный комитет принимал дальнейшие меры по контролю и ограничению объема своей документации согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциям 34/50 от 23 ноября 1979 года, 39/68 от 13 декабря 1984 года и 50/206 В от 23 декабря 1995 года. Рабочая группа рекомендовала Специальному комитету с учетом цели ограничения объема документации упростить свой доклад Генеральной Ассамблее.

9. В своей резолюции 50/206 В Генеральная Ассамблея утвердила рекомендацию Специального комитета о том, чтобы отказаться от стенографических отчетов и заменить их краткими отчетами. Рассмотрев потребность в таких отчетах, Рабочая группа приняла решение рекомендовать Специальному комитету продолжать выпускать свои краткие отчеты.

10. Рабочая группа с беспокойством отметила решение Департамента общественной информации (ДОИ) приостановить освещение работы Специального комитета и его вспомогательного органа и рекомендовала Специальному комитету настоятельно просить Генеральную Ассамблею обратиться с просьбой к Департаменту возобновить всестороннее освещение деятельности Специального комитета."

55. На том же заседании Специальный комитет утвердил эти рекомендации.

6. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета

56. Во исполнение положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи делегации Новой Зеландии и Португалии как представители соответствующих управляющих держав продолжали на основе установленной процедуры принимать участие в соответствующей работе Специального комитета, как это видно из глав IX, X и XI настоящего доклада.

57. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции в работе Специального комитета не участвовали⁷.

58. В этой связи Специальный комитет на своем 1461-м заседании 24 июля принял проект резолюции A/АС.109/L.1849 с внесенными в него устными поправками по вопросу о направлении выездных миссий в территории. В этой резолюции (см. пункт 140) Специальный комитет с признательностью принял к сведению, что по предложению правительства Новой Зеландии в Токелау в июле 1994 года была направлена выездная миссия. Он призвал управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением.

7. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета

59. На своем 1464-м заседании 26 июля Специальный комитет рассмотрел вопрос об участии представителей самоуправляющихся территорий в его работе на основе рекомендаций, содержащихся в 103-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1852). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"14. Рабочая группа приняла решение рекомендовать продолжать содействовать участию представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета в Центральных учреждениях, как это рекомендовано в Плане действий Международного десятилетия за искоренение колониализма, путем покрытия Организацией Объединенных Наций связанных с их участием расходов в соответствии с положениями руководящих принципов с поправками, внесенными Комитетом и одобренными Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии. В этой связи Рабочая группа приняла решение рекомендовать Специальному комитету рассмотреть руководящие принципы на своих пленарных заседаниях на предмет внесения в них дополнительных поправок в случае необходимости."

60. На том же заседании Специальный комитет утвердил эту рекомендацию.

8. Неделя солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека

61. В соответствии с положениями резолюции 2911 (XXVII) от 2 ноября 1972 года, в пункте 2 которой Ассамблея рекомендовала "по случаю проведения Недели публиковать в прессе и передавать по радио и телевидению соответствующие материалы и проводить общественные кампании по сбору средств в Фонд помощи для борьбы против колониализма...", и как видно из доклада Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи, касающегося вопроса о распространении информации о деколонизации (А/АС.109/L.1843), представитель заместителя Председателя (Куба) выступил 14 июня с заявлением по случаю проведения Недели на Тихоокеанском региональном семинаре, проходившем в Порт-Морсби, 12-14 июня 1996 года (см. пункт 121).

9. Представительство на семинарах, совещаниях и конференциях межправительственных и других организаций

62. На своем 1464-м заседании 26 июля Специальный комитет рассмотрел следующую рекомендацию Рабочей группы, содержащуюся в 103-м докладе (А/АС.109/L.1852):

"4. Рабочая группа предложила Специальному комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее продолжать практику направления Комитетом своих представителей для участия в работе семинаров, совещаний и конференций, организуемых органами Организации Объединенных Наций и другими межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами деколонизации. В соответствии со своим решением от 16 февраля 1996 года Комитет уполномочит своего Председателя проводить консультации, при необходимости, относительно его участия в таких заседаниях, а также уровня представительства при принятии приглашений. В соответствии с установившейся практикой Председатель проведет консультации с должностными лицами, которые в свою очередь проведут консультации с членами Комитета, представляющими их соответствующие региональные группы. Рабочая группа также рекомендует Генеральной Ассамблее выделить надлежащие бюджетные средства на покрытие расходов, связанных с проведением таких мероприятий в 1997 году."

63. На том же заседании Специальный комитет утвердил эту рекомендацию.

10. Объединение Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи со Специальным комитетом

64. Предложение об объединении Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи со Специальным комитетом, внесенное делегацией Папуа-Новой Гвинеи (см. пункт 17 выше), обсуждалось Специальным комитетом на его 1454, 1455 и 1464-м заседаниях, соответственно, 16 февраля, 4 апреля и 26 июля. Комитет рассмотрел этот вопрос на основе рекомендации, содержащейся в 103-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1852), соответствующий пункт которого гласит:

"15. Как известно Рабочей группе, предложение об объединении, с которым выступила делегация Папуа-Новой Гвинеи, было подробно рассмотрено на уровне Рабочей группы открытого состава Специального комитета 29 марта 1996 года. Тогда было указано, что для целей дальнейшего изучения этого вопроса делегации Папуа-Новой Гвинеи следует подготовить письменное предложение, в котором сопоставлялись бы мандат и функции Специального комитета и его вспомогательного органа. Делегация Папуа-Новой Гвинеи представила письменное предложение по вопросу об объединении. Рабочая группа рассмотрела этот вопрос и постановила рекомендовать Специальному комитету отложить принятие какого-либо решения в этой связи до более подробного рассмотрения этого предложения на следующей сессии Специального комитета в 1997 году."

65. На своем 1464-м заседании Специальный комитет утвердил эту рекомендацию.

11. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее

66. На своем 1454-м заседании 16 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации его работы (А/АС.109/L.1841) и действуя в соответствии с пунктом 31 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи, постановил придерживаться процедуры, принятой на его сессии 1995 года⁸, при подготовке его рекомендаций Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии.

67. На своем 1456-м заседании 22 июля Специальный комитет постановил уполномочить своего Докладчика подготовить и представить различные главы доклада Специального комитета непосредственно Генеральной Ассамблее в соответствии с существующей практикой и установленной процедурой.

12. Другие вопросы

68. На своем 1454-м заседании 16 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации его работы (там же), постановил предложить Подкомитету по малым территориям, петициям, информации и помощи учитывать при рассмотрении вопросов о конкретных территориях соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, перечисленных в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (А/АС.109/L.1840, пункты 11 и 12).

69. Это решение учитывалось при рассмотрении вопросов о конкретных территориях и других пунктов повестки дня как на заседаниях Подкомитета, так и на пленарных заседаниях.

6. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями

1. Экономический и Социальный Совет

70. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с

Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с пунктом 14 резолюции 50/34 Генеральной Ассамблеи, касающейся этого вопроса, в течение года были проведены консультации между Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Специального комитета для рассмотрения "соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений ... по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи". Кроме того, исполняющий обязанности Председателя Специального Комитета принял участие в рассмотрении Советом соответствующего пункта. Отчет об этом, а также о рассмотрении Комитетом данного пункта содержится в главе VII настоящего доклада.

2. Комиссия по правам человека

71. В течение года Специальный комитет внимательно следил за работой Комиссии по правам человека, касающейся вопроса о праве народов на самоопределение и его применения к народам, находящимся под колониальным господством, а также вопроса о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых территориях.

72. При рассмотрении вопроса о конкретных территориях Специальный комитет принимал во внимание соответствующие резолюции, принятые Комиссией по правам человека, включая резолюции 1996/6, 1996/8, 1996/11, 1996/15, 1996/16 и 1996/18 от 11 апреля 1996 года; и резолюции 1996/41 от 19 апреля 1996 года и 1996/78 от 23 апреля 1996 года; и резолюцию 1996/25 от 19 апреля 1996 года о работе Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, а также доклад Подкомиссии⁹. Комитет принял к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о его поездке в Индонезию и Восточный Тимор 3-7 декабря 1995 года¹⁰ и его доклад от 18 марта 1996 года¹¹. Он также принял к сведению соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 50/135-50/139, 50/148 и 50/157 от 21 декабря 1995 года и 50/171, 50/172, 50/174, 50/180, 50/184 и 50/201 от 22 декабря 1995 года.

3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

73. С учетом соответствующих положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Специальный комитет продолжал в течение года внимательно следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации (см. пункты 81 и 82 ниже).

4. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций

74. Согласно просьбам, содержащимся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжал рассмотрение пункта об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. Комитет в течение года проводил консультации с должностными лицами ряда организаций. Отчет об этих консультациях, а также о рассмотрении Комитетом данного вопроса содержится в главе VII настоящего доклада.

75. В течение года Специальный комитет принял решения, касающиеся оказания помощи народам самоуправляющихся территорий. Эти решения отражены в главах VII и X настоящего доклада.

5. Организация африканского единства

76. Учитывая свое ранее принятое решение на регулярной основе поддерживать контакты с Организацией африканского единства (ОАЕ) в целях эффективного осуществления своего мандата, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил в течение года за работой

ОАЕ и поддерживал тесные контакты с ее Генеральным секретариатом по вопросам, представляющим взаимный интерес.

6. Карибское сообщество

77. Исполняющий обязанности Председателя представлял Специальный комитет на Совещании глав государств и правительств Карибского сообщества, которое проводилось 3-6 июля 1996 года в Бриджтауне (см. также пункт 23).

7. Южнотихоокеанский форум

78. В течение года Специальный комитет продолжал внимательно следить за работой Южнотихоокеанского форума, относящейся к самоуправляющимся территориям региона южной части Тихого океана.

8. Движение неприсоединившихся стран

79. Специальный комитет продолжал внимательно следить за работой движения неприсоединившихся стран, относящейся к самоуправляющимся территориям.

9. Неправительственные организации

80. С учетом соответствующих положений резолюций 50/39 и 50/40 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью неправительственных организаций, проявляющих особый интерес к вопросам деколонизации. Соответствующие решения Комитета отражены в главе III настоящего доклада.

Н. Решения, касающиеся международных конвенций/исследований/программ

1. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

81. На своем 1454-м заседании 16 февраля, приняв предложения, выдвинутые Председателем в отношении организации его работы (А/АС.109/L.1841), Специальный комитет постановил включить в повестку дня своей сессии 1996 года пункт, озаглавленный "Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации", и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях и на заседаниях Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи в ходе обзора конкретных территорий.

82. С учетом соответствующих положений статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Специальный комитет продолжал следить за соответствующими событиями, происходящими в территориях (см. резолюцию 2106 А (XX), приложение).

2. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

83. Специальный комитет по-прежнему учитывал положения резолюций соответствующих органов Организации Объединенных Наций, касающихся второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, включая, в частности, резолюцию 50/136 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1995 года, доклад Генерального секретаря от 11 июля 1996 года¹² и решения 1996/251 и 1996/255 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года.

84. В течение года Специальный комитет учитывал в надлежащем контексте соответствующие положения резолюции 1996/8 Комиссии по правам человека от 11 апреля 1996 года, касающейся осуществления Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

I. Обзор работы

85. Как отмечается в других разделах настоящего доклада, начатые Специальным комитетом в 1991 году процессы реформ, которые позволили добиться некоторых изменений и улучшений, касающихся применяемых им подходов, методов и процедур, в 1996 году были продолжены. Среди принятых Комитетом мер можно назвать рационализацию и сведение воедино ряда его резолюций. Что касается подготовки сводного проекта резолюции, то было рекомендовано провести подробные консультации с соответствующими управляющими державами и представителями самоуправляющихся территорий и настоятельно призвать все соответствующие управляющие державы в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом. Как и в предыдущие годы, рекомендации Комитета в адрес Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии относительно 12 территорий были сведены в одну резолюцию (см. пункты 235 и 236).

86. Специальный комитет также рассмотрел свои резолюции, касающиеся направления выездных миссий в территории (А/АС.109/2067), информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций (А/АС.109/2061), деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в территориях, находящихся под колониальным господством (А/АС.109/2064) и осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (А/АС.109/2070), а также свое решение о военной деятельности и мероприятиях, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением (А/АС.109/2065).

87. Как отмечается в главе II настоящего доклада, Специальный комитет провел в июне 1996 года региональный семинар в Папуа-Новой Гвинее, выполняя План действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма, принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/181 от 19 декабря 1991 года.

88. В соответствии с мандатом, возложенным на Специальный комитет Генеральной Ассамблеей, Комитет продолжал изыскивать надлежащие способы осуществления резолюции 1514 (XV) во всех территориях, подпадающих под действие Декларации, и разработал в этой связи конкретные предложения и рекомендации.

89. В связи с вопросом об освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации Специальный комитет принял резолюцию (А/АС.109/2063), в отношении которой он рекомендовал Генеральной Ассамблее принять решение на ее пятьдесят первой сессии (см. пункт 122).

90. Специальный комитет также продолжал рассмотрение списка территорий, подпадающих под действие Декларации. В связи со своим решением от 15 августа 1991 года по вопросу о Пуэрто-Рико Комитет постановил отложить рассмотрение этого решения до 1997 года. Однако в соответствии с рекомендацией Бюро, одобренной Комитетом на его 1461-м заседании 24 июля, он заслушал заявления представителей соответствующих организаций.

91. Действуя в соответствии с руководящими принципами, сформулированными Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет смог в течение года свести к минимуму число своих официальных заседаний и потери в связи с отменой запланированных заседаний.

Ж. Будущая деятельность

92. В соответствии с мандатом, возложенным на него в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и с учетом любых дальнейших указаний, которые Ассамблея может дать ему в ходе своей пятьдесят первой сессии, в 1997 году Специальный комитет намерен по-прежнему предпринимать усилия по изысканию наиболее оптимальных путей и средств незамедлительного и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости. В частности, Комитет будет постоянно держать под контролем события, касающиеся каждой территории, а также вопросы соблюдения всеми государствами, в частности управляющими державами, соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций. На основе соответствующего обзора Комитет будет продолжать представлять выводы и рекомендаций относительно конкретных мер, которые необходимо принять для достижения целей, изложенных в Декларации и соответствующих положениях Устава. Комитет также намерен продолжать обзор перечня территорий, на которые распространяется действие Декларации.

93. Специальный комитет будет по-прежнему выполнять функции, возложенные на него в контексте Плана действий Международного десятилетия за искоренение колониализма, утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/181. Мероприятия, которые будут осуществлены в этой связи, включают проведение в Карибском регионе семинара, который будет организован Специальным комитетом в 1997 году и в котором примут участие представители всех самоуправляющихся территорий.

94. Специальный комитет будет по-прежнему уделять особое внимание конкретным проблемам малых островных территорий, которые составляют подавляющее большинство оставшихся самоуправляющихся территорий. Сознавая тот факт, что помимо общих проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, эти островные территории также сталкиваются с препятствиями, возникающими вследствие взаимодействия таких факторов, как их размеры, удаленность, географическая разбросанность, подверженность стихийным бедствиям, хрупкость экосистем, проблемы в области транспорта и связи, значительная удаленность от основных рынков, крайняя ограниченность внутреннего рынка, нехватка природных ресурсов, слабость местного технологического потенциала, острая проблема обеспечения питьевой водой, сильная зависимость от импорта и узкий ассортимент сырьевых товаров, истощение невозобновляемых ресурсов, миграция, в особенности высококвалифицированного персонала, нехватка административного персонала и тяжесть финансового бремени, Комитет по-прежнему будет рекомендовать меры в целях содействия устойчивому и сбалансированному развитию слабой экономики этих территорий и расширению помощи в области развития во всех секторах экономики этих территорий с особым упором на программы диверсификации. При этом Комитет будет по-прежнему учитывать рекомендации региональных семинаров, организуемых им с 1990 года (см. A/AC.109/1040 и Corr.1, A/AC.109/1043, A/AC.109/1114, A/AC.109/1159, A/AC.109/2030 и A/AC.109/2058).

95. Специальный комитет планирует продолжать внимательно следить за осуществлением Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. При этом Комитет, как и в прошлом, будет рассматривать принятые или планируемые международными организациями меры по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. По мере необходимости Комитет будет проводить дополнительные консультации и поддерживать контакты с этими организациями. Он будет также руководствоваться результатами дополнительных консультаций, которые состоятся в 1997 году между Председателем Специального комитета и Председателем Экономического и Социального Совета в контексте соответствующих решений Генеральной Ассамблеи, Совета и самого Специального комитета. Кроме того, Комитет будет поддерживать на регулярной основе тесные контакты с генеральными секретарями и старшими должностными лицами таких региональных организаций, как Организация африканского единства, Организация американских государств, Карибское сообщество, Южнотихоокеанский форум и т.д., в частности с теми из

них, которые находятся в карибском и тихоокеанском регионах, где расположена большая часть оставшихся самоуправляющихся территорий. Цель этих контактов - содействовать эффективному осуществлению решений различных органов Организации Объединенных Наций и расширению сотрудничества между специализированными учреждениями и региональными организациями в деле оказания помощи самоуправляющимся территориям в этих регионах.

96. Специальный комитет намеревается продолжать рассмотрение дальнейших мер, направленных на прекращение деятельности тех иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в самоуправляющихся территориях. Кроме того, Комитет продолжит изучение вопроса о военной деятельности и мероприятиях в этих территориях.

97. В своих резолюциях, касающихся самоуправляющихся территорий, Генеральная Ассамблея неоднократно призвала управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничество со Специальным комитетом, приглашая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территории, находящиеся под их управлением. Учитывая конструктивную роль предыдущих выездных миссий, Комитет по-прежнему уделяет первостепенное внимание вопросу о направлении таких выездных миссий для сбора из первоисточников информации об условиях в территориях и о пожеланиях и чаяниях их населения в отношении своего будущего статуса. Соответственно, Комитет будет и впредь добиваться всестороннего сотрудничества в данном вопросе со стороны управляющих держав.

98. С учетом мандата в отношении Западной Сахары и своей главной обязанности по обеспечению осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в отношении всех самоуправляющихся территорий и в соответствии с решением, принятым Комитетом на его 1397-м заседании 23 августа 1991 года, Специальный комитет может направить миссию в Западную Сахару в период проведения референдума в этой территории.

99. Учитывая мнения, высказанные представителями оставшихся самоуправляющихся территорий на региональных семинарах, организуемых Специальным комитетом с 1990 года, а также рекомендации, содержащиеся в Плате действий Международного десятилетия за искоренение колониализма, Комитет в сотрудничестве с управляющими державами продолжит рассмотрение вопроса о путях активизации и расширения участия представителей этих территорий в работе Комитета в рамках имеющихся ресурсов.

100. В свете положений резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся расписания конференций, и с учетом опыта своей работы за предыдущие годы, а также прогнозов рабочей нагрузки на 1997 год Специальный комитет утвердил предварительную программу заседаний на 1997 год, которую он рекомендует для утверждения Ассамблеей.

101. Специальный комитет предполагает, что Генеральная Ассамблея при рассмотрении на своей пятьдесят первой сессии вопроса об осуществлении Декларации, возможно, пожелает принять во внимание различные рекомендации Комитета, содержащиеся в соответствующих главах настоящего доклада, и, в частности, одобрить изложенные в настоящем разделе предложения, с тем чтобы Комитет мог выполнять намеченные на 1997 год задачи. Кроме того, Комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с призывом принять все необходимые меры для осуществления Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно свободно выраженной воле народов соответствующих территорий. В этой связи Комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с просьбой сотрудничать или продолжать сотрудничать с Комитетом в осуществлении его мандата и, в частности, принять деятельное участие в работе, касающейся территорий, находящихся под их соответствующим управлением. Принимая во внимание подтверждение Ассамблеей того факта, что прямое участие самоуправляющихся территорий в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений является эффективным средством содействия прогрессу народов этих территорий на пути к достижению равного положения с государствами - членами

Организации Объединенных Наций, Комитет также рекомендует, чтобы Ассамблея по-прежнему обращалась с призывами к управляющим державам предоставлять представителям соответствующих территорий возможность участвовать в обсуждении в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете) и в Комитете вопросов, касающихся их соответствующих территорий. Кроме того, Ассамблея, возможно, также пожелает вновь обратиться с призывом ко всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций выполнить те различные просьбы, с которыми к ним обращались Ассамблея и Совет Безопасности в своих соответствующих резолюциях.

102. Специальный комитет рекомендует, чтобы при утверждении изложенной выше программы работы Генеральная Ассамблея ассигновала необходимые средства для финансирования деятельности, предусмотренной Комитетом на 1997 год. В этой связи Комитет напоминает, что бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов включает ресурсы в отношении программы работы Специального комитета на 1996 и 1997 годы на основе объема мероприятий, утвержденных на 1995 год без ущерба для решений, которые примет Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят первой сессии. С учетом этого Комитет считает, что при возникновении любых дополнительных потребностей в ресурсах сверх ассигнований, предусмотренных в настоящее время в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, дополнительные потребности в ресурсах подлежат утверждению Генеральной Ассамблеей. В заключение Комитет выражает надежду, что Генеральный секретарь будет по-прежнему предоставлять ему все средства и персонал, необходимые для осуществления его мандата, принимая во внимание различные задачи, порученные ему Ассамблеей, а также задачи, вытекающие из решений, принятых им в текущем году.

К. Завершение работы сессии 1996 года

103. На своем 1456-м заседании 22 июля Специальный комитет согласно установившейся практике постановил просить Докладчика подготовить настоящий доклад и представить его непосредственно Генеральной Ассамблее.

104. На 1465-м заседании 1 августа исполняющий обязанности Председателя выступил с заявлением по случаю закрытия сессии Специального комитета 1996 года (см. A/AC.109/SR.1465).

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, приложения, добавление по пункту 25 повестки дня, документ A/5238.

² См. доклады Специального комитета, представленные Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой-пятидесятой сессиях. Последнюю информацию см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 23 (A/49/23); и там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/50/23).

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/50/23).

⁴ Там же, глава I, раздел J.

⁵ Там же, глава I, пункт 95.

⁶ Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 23 (A/46/23), глава I, пункт 56.

⁷ Разъяснение мотивов их неучастия см. в документах A/47/86, A/42/651, приложение, и в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.

⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/50/23), глава I, пункты 68 и 69.

⁹ E/CN.4/1996/2-E/CN.4/Sub.2/1995/51.

¹⁰ E/CN.4/1996/112.

¹¹ E/CN.4/1996/103.

¹² E/1996/83.

Приложение

СПИСОК ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА,
1996 ГОД

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
<u>Документы, изданные для общего распространения</u>		
A/AC.109/INF/34	Список делегаций	11 июля 1996 года
A/AC.109/2041 и Corr.1	Бермудские острова: рабочий документ	7 марта 1996 года 9 мая 1996 года
A/AC.109/2042	Международное десятилетие за искоренение колониализма - Тихоокеанский региональный семинар для рассмотрения политических, экономических и социальных условий в малых островных самоуправляющихся территориях, который будет проводиться 12-14 июня 1996 года в Порт-Морсби: руководящие принципы и правила процедуры	30 апреля 1996 года
A/AC.109/2043	Остров Св. Елены (рабочий документ)	16 апреля 1996 года
A/AC.109/2044 и Add.1	Американское Самоа (рабочий документ)	25 апреля 1996 года 3 июля 1996 года
A/AC.109/2045	Ангилья (рабочий документ)	25 апреля 1996 года
A/AC.109/2046	Новая Каледония (рабочий документ)	9 мая 1996 года
A/AC.109/2047 и Add.1	Гуам (рабочий документ)	30 мая 1996 года 19 июня 1996 года
A/AC.109/2048	Фолклендские (Мальвинские) острова (рабочий документ)	18 июня 1996 года
A/AC.109/2049 и Corr.1	Восточный Тимор (рабочий документ)	17 июня 1996 года 16 июля 1996 года
A/AC.109/2050	Токелау (рабочий документ)	17 июня 1996 года
A/AC.109/2051	Острова Тёркс и Кайкос (рабочий документ)	17 июня 1996 года
A/AC.109/2052	Монтсеррат (рабочий документ)	17 июня 1996 года
A/AC.109/2053	Каймановы острова (рабочий документ)	17 июня 1996 года
A/AC.109/2054 и Add.1	Виргинские острова Соединенных Штатов (рабочий документ)	17 июня 1996 года 19 июня 1996 года
A/AC.109/2055	Британские Виргинские острова (рабочий документ)	17 июня 1996 года
A/AC.109/2056	Питкэрн (рабочий документ)	21 июня 1996 года
A/AC.109/2057	Гибралтар (рабочий документ)	5 июля 1996 года

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/АС.109/2058	Международное десятилетие за искоренение колониализма: Тихоокеанский региональный семинар по обзору положения в самоуправляющихся территориях, в частности их политического развития в направлении самоопределения к 2000 году, состоявшийся в Порт-Морсби, 12-14 июня 1996 года	10 июля 1996 года
A/АС.109/2059	Западная Сахара (рабочий документ)	15 июля 1996 года
A/АС.109/2060	Вопрос о самоуправляющихся территориях Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, Остров Св. Елены, Токелау, Острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов: сводная резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1456-м заседании 22 июля 1996 года	23 июля 1996 года
A/АС.109/2061	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1456-м заседании 22 июля 1996 года	23 июля 1996 года
A/АС.109/2062	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1457-м заседании 22 июля 1996 года	23 июля 1996 года
A/АС.109/2063	Распространение информации о деколонизации: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1456-м заседании 22 июля 1996 года	23 июля 1996 года
A/АС.109/2064	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1458-м заседании 23 июля 1996 года	23 июля 1996 года
A/АС.109/2065	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением: решение, принятое Специальным комитетом на его 1458-м заседании 23 июля 1996 года	23 июля 1996 года

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/AC.109/2066	Вопрос о Новой Каледонии: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1461-м заседании 24 июля 1996 года	25 июля 1996 года
A/AC.109/2067	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1461-м заседании 24 июля 1996 года	25 июля 1996 года
A/AC.109/2068	Письмо Постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций от 26 июля 1996 года на имя исполняющего обязанности Председателя Специального комитета	6 августа 1996 года
A/AC.109/2069	Вопрос о Токелау: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1463-м заседании 25 июля 1996 года	25 июля 1996 года
A/AC.109/2070	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными уч-реждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1465-м заседании 1 августа 1996 года	6 августа 1996 года

Документы, изданные для ограниченного распространения

A/AC.109/L.1840	Организация работы: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря	6 февраля 1996 года
A/AC.109/L.1841	Организация работы: записка Председателя	6 февраля 1996 года
A/AC.109/L.1842	Доклад Рабочей группы	2 апреля 1996 года
A/AC.109/L.1843	Доклад Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи	10 июля 1996 года
A/AC.109/L.1844	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: проект резолюции, представленный Венесуэлой, Кубой, Папуа-Новой Гвинеей и Чили	15 июля 1996 года
A/AC.109/L.1845	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций: проект резолюции, представленный Председателем	15 июля 1996 года

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/AC.109/L.1846	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением: проект решения, представленный исполняющим обязанности Председателя	15 июля 1996 года
A/AC.109/L.1847	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством: проект резолюции, представленный исполняющим обязанности Председателя	15 июля 1996 года
A/AC.109/L.1848	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: доклад исполняющего обязанности Председателя	18 июля 1996 года
A/AC.109/L.1849	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: проект резолюции, представленный Председателем	18 июля 1996 года
A/AC.109/L.1850	Вопрос о Новой Каледонии: проект резолюции, представленный Папуа-Новой Гвинеей и Фиджи	18 июля 1996 года
A/AC.109/L.1851	Вопрос о Токелау: проект резолюции, представленный Председателем	24 июля 1996 года
A/AC.109/L.1852	103-й доклад Рабочей группы	25 июля 1996 года
A/AC.109/L.1853	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: доклад исполняющего обязанности Председателя	26 июля 1996 года
A/AC.109/L.1854	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: проект резолюции, представленный исполняющим обязанности Председателя	26 июля 1996 года

ГЛАВА II

МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ЗА ИСКОРЕНЕНИЕ КОЛОНИАЛИЗМА

105. 19 октября 1991 года на своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/181, озаглавленную "Международное десятилетие за искоренение колониализма", и План действий, содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Corr.1). В Плане действий, "рассчитанном на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма", Ассамблея, в частности, просила Специальный комитет:

"Организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении Плана действий с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов".

106. На своих 1454-м и 1461-м заседаниях 16 февраля и 24 июля 1996 года, соответственно, Специальный комитет рассматривал вопрос о Международном десятилетии за искоренение колониализма и Тихоокеанском региональном семинаре по обзору положения в самоуправляющихся территориях, в частности их политического развития в направлении самоопределения к 2000 году.

107. На своем 1454-м заседании Специальный комитет, памятуя о мандате, возложенном на него Генеральной Ассамблеей в рамках осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и одобрив рекомендацию своего Председателя в отношении организации работы Комитета на этот год (A/АС.109/L.1841), постановил передать на рассмотрение в Рабочей группе и, при необходимости, на пленарных заседаниях Комитета вопрос о Международном десятилетии за искоренение колониализма.

108. 30 апреля были опубликованы руководящие принципы и правила процедуры в отношении Тихоокеанского регионального семинара (A/АС.109/2042).

109. Подробный отчет об организации и работе Тихоокеанского регионального семинара, проходившего в Порт-Морсби 12-14 июля 1996 года, а также краткое изложение состоявшегося на нем обсуждения содержатся в докладе, о работе Семинара, подготовленном его докладчиком (A/АС.109/2058). Доклад включает темы, рассмотренные на Семинаре, и список участников.

110. На 1461-м заседании Комитета исполняющий обязанности Председателя выступил с заявлением, касающимся доклада Семинара (см. A/АС.109/SR.1461).

111. На том же заседании Специальный комитет постановил принять к сведению доклад о работе Семинара (A/АС.109/2058).

112. На своем 1464-м заседании 26 июля Специальный комитет рассмотрел вопрос о Международном десятилетии с учетом рекомендаций, изложенных в 103-м докладе Рабочей группы (A/АС.109/L.1852), соответствующие пункты которого гласят:

"12. Отметив, что в Плане действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма предусматривается проведение семинаров поочередно в регионах Карибского бассейна и Тихого океана, Рабочая группа приняла решение рекомендовать Специальному

комитету организовать в 1996 году семинар в регионе Тихого океана с участием в том числе представителей самоуправляющихся территорий в регионе.

13. Рабочая группа далее приняла решение рекомендовать Специальному комитету предложить органам, учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций информировать Генерального секретаря о принимаемых ими мерах по осуществлению резолюции 46/181 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года, касающейся Плана действий, и представить доклад Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии".

113. На том же заседании Специальный комитет утвердил эти рекомендации.

ГЛАВА III

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

114. На своем 1454-м заседании 16 февраля 1996 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения в отношении организации работы (А/АС.109/L.1841), постановил сохранить свой Подкомитет по малым территориям, петициям, информации и помощи и передал на его рассмотрение конкретные пункты. Комитет далее постановил рассмотреть вопрос о распространении информации о деколонизации, при необходимости, на своих пленарных заседаниях и заседаниях подкомитетов.

115. Специальный комитет рассмотрел данный вопрос на своем 1456-м заседании 22 июля 1996 года.

116. При рассмотрении данного вопроса Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 50/40 от 6 декабря 1995 года по вопросу о распространении информации о деколонизации и резолюции 50/39 от того же числа по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

117. На 1456-м заседании Докладчик Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1843), который касался, среди прочего, консультаций с представителями Департамента общественной информации и Департамента по политическим вопросам Секретариата и Недели солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека, 27-31 мая 1996 года (см. А/АС.109/SR.1456).

118. На том же заседании Специальный комитет принял без голосования проект резолюции, содержащийся в докладе Подкомитета (А/АС.109/L.1843, пункт 23) и утвердил доклад в целом.

119. Текст резолюции (А/АС.109/2063) был препровожден всем государствам 1 августа.

В. Решение Специального комитета

120. Текст резолюции (А/АС.109/2063), принятой Специальным комитетом на его 1456-м заседании 22 июля 1996 года, приводится в разделе С ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Неделя солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека

121. Доклад Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи (А/АС.109/L.1843), утвержденный Специальным комитетом на его 1456-м заседании, содержал следующее заявление, сделанное Председателем Подкомитета в ознаменование Недели солидарности:

Заявление Председателя Подкомитета по петициям, информации и помощи,
сделанное 14 июня 1996 года по случаю Недели солидарности

"С 1972 года в соответствии с резолюцией 2911 (XXVII) Генеральная Ассамблея, правительства и народы мира ежегодно проводят Неделю солидарности с народами всех колониальных территорий. Проведение этой Недели полностью соответствует целям и принципам, предусмотренным в Уставе Организации Объединенных Наций, и согласуется с принципами, закрепленными в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая содержится в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

Сегодня, когда наша Организация внимательно анализирует свои достижения, ее успехи в области деколонизации получили всеобщее признание. Сотни миллионов людей добились свободы и независимости на волне деколонизации после создания Организации Объединенных Наций. Их членство в Организации Объединенных Наций в качестве суверенных государств укрепило саму основу международного сообщества.

Мы помним историю борьбы против колониализма и воздаем должное всем, кто принимал в ней участие. Мы не забываем о жертвах во имя того, чтобы сотни миллионов людей смогли добиться самоопределения и независимости.

Насколько бы ни были значительными успехи в области деколонизации, задача в этой области еще не выполнена и требует дальнейших согласованных и решительных действий со стороны всех вовлеченных в этот процесс. Есть еще народы, которые не могут осуществить свое право на самоопределение. Это главным образом народы малых островных самоуправляющихся территорий, расположенных в основном в тихоокеанском и карибском регионах. Их проблемы обусловлены, в частности, небольшими размерами, небольшой численностью населения, географической удаленностью, ограниченными природными ресурсами и незащищенностью от стихийных бедствий. Их положение требует новых и современных решений, направленных на достижение целей Международного десятилетия за искоренение колониализма, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в 1988 году.

Будучи убеждены в том, что в процессе деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, мы вновь заявляем о законности всех вариантов самоопределения, соответствующих положениям резолюций 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, в силу того, что они являются свободным волеизъявлением соответствующих народов. Нам следует по-прежнему проявлять гибкость и реализм в наших усилиях по завершению процесса деколонизации. Не следует игнорировать желание народов самоуправляющихся территорий при рассмотрении еще раз имеющихся у них вариантов самоопределения.

В связи с этим мы вновь призываем к усилению непрерывной поддержки управляющих держав, чье сотрудничество со Специальным комитетом необходимо для того, чтобы эти территории и дальше двигались по пути к самоопределению. Мы рассчитываем на поддержку специализированных учреждений, которые должны продолжать оказывать содействие самоуправляющимся территориям в повышении их уровня жизни и достижении самообеспеченности. Мы рассчитываем на региональные и международные организации, которые должны исследовать новые пути предоставления самоуправляющимся территориям правовых и политических возможностей для участия в программах, касающихся окружающей их среды и средств к существованию. Мы рассчитываем на поддержку наших усилий всеми государствами-членами и неправительственными организациями.

Мы надеемся и считаем, что наши совместные неослабные усилия обеспечат исполнение надежды на свободу, прочный мир, неуклонный рост и устойчивое развитие для всех народов нашей планеты в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций".

С. Рекомендация Специального комитета

122. В соответствии с решениями, принятыми на его 1454-м и 1456-м заседаниях, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, посвященную распространению информации о деколонизации и освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности резолюцию 50/40 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1995 года,

признавая необходимость гибкого, практичного и новаторского подхода к рассмотрению вариантов самоопределения для народов самоуправляющихся территорий с целью достижения полной деколонизации к 2000 году,

вновь подтверждая важность распространения информации как средства содействия достижению целей Декларации и учитывая роль мирового общественного мнения в оказании эффективной помощи народам самоуправляющихся территорий в достижении самоопределения,

сознавая роль неправительственных организаций в распространении информации о деколонизации,

1. одобряет главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении распространения информации о деколонизации и освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации;

2. считает важным продолжать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий;

3. просит Департамент по политическим вопросам и Департамент общественной информации Секретариата принять во внимание предложения Специального комитета продолжать их усилия по принятию мер с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая публикации, радио и телевидение, а также Интернет, в целях пропаганды работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, и в частности:

a) продолжать собирать, подготавливать и распространять, прежде всего в территориях, основные материалы по вопросу самоопределения народов самоуправляющихся территорий;

b) добиваться полного сотрудничества управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) поддерживать рабочие отношения с соответствующими региональными и межправительственными организациями, особенно в тихоокеанском и карибском регионах, путем проведения периодических консультаций и обмена информацией;

d) поощрять привлечение неправительственных организаций к распространению информации о деколонизации;

e) представить доклад Специальному комитету о мерах по осуществлению настоящей резолюции;

4. просит все государства, включая управляющие державы, и впредь оказывать содействие в распространении информации, о чем говорилось в пункте 2 выше;

5. предлагает Специальному комитету следить за выполнением настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

Примечание

¹ Настоящая глава.

ГЛАВА IV

ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

123. На своем 1454-м заседании 16 февраля 1996 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации работы (A/AC.109/L.1841), постановил обсудить вопрос о направлении, если это необходимо, выездных миссий в территории. Комитет далее постановил, что этот пункт должен рассматриваться на его пленарных заседаниях и, если это необходимо, его Подкомитетом по малым территориям, петициям, информации и помощи в связи с рассмотрением им вопросов о конкретных территориях.

124. Специальный комитет рассмотрел данный вопрос на своем 1461-м заседании 24 июля 1996 года.

125. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности соответствующие положения резолюции 50/39 от 6 декабря 1995 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также резолюции 50/38 от того же числа, которые касаются конкретных территорий. Комитет учитывал также резолюцию 45/33 Ассамблеи от 20 ноября 1990 года, касающуюся тридцатой годовщины принятия Декларации.

126. При рассмотрении этого вопроса Специальному комитету был представлен доклад исполняющего обязанности Председателя (A/AC.109/L.1848) о его консультациях с представителями управляющих держав, которые были проведены в соответствии с пунктом 4 резолюции, принятой Комитетом на его 1442-м заседании 10 июля 1995 года¹. На своем 1461-м заседании исполняющий обязанности Председателя представил свой доклад, в котором он, в частности, призвал управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в вопросе о направлении таких миссий. В результате обмена мнениями на региональных семинарах, организованных Специальным комитетом в 1990, 1992, 1993, 1995 и 1996 годах², у Комитета сложилось впечатление, что правительства ряда территорий выразили готовность принять выездные миссии Организации Объединенных Наций.

127. Исполняющий обязанности Председателя сообщил, что он информировал своих собеседников о том, что Специальный комитет продолжает придавать огромное значение сотрудничеству со стороны управляющих держав. Всецелое сотрудничество с их стороны является неперенным условием успешного осуществления Плана действий, утвержденного Генеральной Ассамблеей для Международного десятилетия за искоренение колониализма. Он использовал эту возможность, чтобы выразить свою признательность соответствующим управляющим державам за их сотрудничество в содействии участию ряда представителей самоуправляющихся территорий в работе четырех семинаров, которые Комитет организовал в контексте этого десятилетия.

128. Исполняющий обязанности Председателя с удовлетворением отметил также, что по приглашению правительства Новой Зеландии и Совета фаипуле Токелау Специальный комитет направил в Токелау в июне 1994 года выездную миссию Организации Объединенных Наций.

129. Как и в предыдущие годы, управляющие державы, которые участвовали в консультациях, вновь подтвердили свою готовность продолжать предоставлять всю необходимую информацию о территориях, находящихся под их управлением, во исполнение своего обязательства в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций.

130. Представитель одной из управляющих держав заявил, что усилия его правительства в области деколонизации хорошо известны и что его позиция в отношении направления выездных миссий в находящиеся под его управлением территории не изменилась. Однако правительствам тех территорий, которые хотели бы принять выездные миссии, следует сначала консультироваться с соответствующей управляющей державой. Что касается концепции деколонизации, то этот представитель сказал, что территории, находящиеся под управлением его правительства, имеют избранные демократическим путем правительства и что именно они вправе определять их будущий статус. Пока же ни одна из этих территорий не предприняла никаких шагов в направлении определения своего будущего статуса.

131. Представители двух управляющих держав заявили, что они по-прежнему готовы рассмотреть любые предложения местных правительств соответствующей территории в отношении их готовности принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций. Эти представители сослались на свои соответствующие сообщения³, в которых они информировали Организацию Объединенных Наций о том, что они прекратят участие в работе Специального комитета, и сообщили о том, что они не предвидят изменений в политике по данному вопросу. Вместе с тем они подтвердили верность их правительств своему обязательству, по статье 73е Устава, касающемуся передачи информации.

132. Представитель Новой Зеландии вновь заявил о готовности его правительства продолжать, следуя сложившейся практике и установленной процедуре, предоставлять Комитету всю соответствующую информацию о Токелау и участвовать в соответствующей работе Специального комитета. Этот представитель выразил надежду на то, что в связи с нынешними конституционными изменениями в Токелау у народа территории вскоре будет возможность принять решение о своем будущем статусе в такие сроки, которые он сам установит.

133. На 1461-м заседании исполняющий обязанности Председателя обратил внимание на проект резолюции по этому вопросу (A/АС.109/L.1849).

134. На этом же заседании представитель Кубы, которого поддержал представитель Папуа-Новой Гвинеи, предложил следующую поправку к проекту резолюции A/АС.109/L.1849:

а) включить в преамбулу перед последним пунктом новый пункт, который гласит:

"напоминая о том, что в 1979 году в территорию Гуам была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций, отмечая рекомендацию Тихоокеанского регионального семинара 1996 года о направлении в Гуам выездной миссии и принимая во внимание резолюцию 464 (LS), принятую 19 июля 1996 года двадцать третьей гуамской легислатурой, которая просила направить в эту территорию выездную миссию Организации Объединенных Наций,";

б) включить новый пункт 5 постановляющей части, который гласит:

"5. просить также своего Председателя начать консультации с управляющей державой Гуама с целью оказания содействия направлению в эту территорию выездной миссии Организации Объединенных Наций".

135. Комитет принял эту поправку без возражений.

136. Затем Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109.L.1849 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 140).

137. 1 августа текст резолюции (A/АС.109/L.2067) был препровожден представителям соответствующих управляющих держав для сведения их соответствующих правительств.

138. В дополнение к рассмотрению этого пункта Специальным комитетом на его пленарных заседаниях Подкомитет по малым территориям, петициям, информации и помощи при рассмотрении переданных ему вопросов о конкретных территориях принял к сведению соответствующие положения упомянутых в пункте 125 резолюций Генеральной Ассамблеи, а также предыдущих решений Комитета по этому вопросу.

139. Утвердив доклад этого Подкомитета (A/AC.109/L.1843), Специальный комитет одобрил ряд выводов и рекомендаций, касающихся направления выездных миссий в территории, о чем говорится в главе X настоящего доклада, которая посвящена Американскому Самоа, Ангилье, Бермудским островам, Британским Виргинским островам, Виргинским островам Соединенных Штатов, Гуаму, Каймановым островам, Монтсеррату, Острову Святой Елены, Островам Тёркс и Кайкос.

В. Решение Специального комитета

140. Ниже приводится текст резолюции (A/AC.109/L.2067), принятой Специальным комитетом на его 1461-м заседании 24 июля 1996 года:

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о направлении выездных миссий в территории,

изучив доклад исполняющего обязанности Председателя по этому вопросу⁴,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых содержится просьба к управляющим державам полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются средством оценки положения в этих территориях и выяснения пожеланий и чаяний населения этих территорий относительно их будущего статуса,

отдавая себе отчет, что выездные миссии Организации Объединенных Наций укрепляют возможности Организации Объединенных Наций оказывать народам самоуправляющихся территорий помощь в достижении целей, изложенных в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и целей, изложенных в других соответствующих резолюциях Ассамблеи,

с признательностью принимая к сведению, что по предложению правительства Новой Зеландии в июле 1994 года в Токелау была направлена выездная миссия⁵;

напоминая о том, что в 1979 году в территорию Гуам была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций, отмечая рекомендацию Тихоокеанского регионального семинара 1996 года о направлении в Гуам выездной миссии⁶ и принимая во внимание резолюцию 464 (LS). принятую 19 июля 1996 года двадцать третьей гуамской легислатурой, которая просила направить в эту территорию выездную миссию Организации Объединенных Наций,

отмечая с сожалением, что некоторые управляющие державы не участвуют в работе Специального комитета,

1. подчеркивает необходимость периодически направлять выездные миссии в самоуправляющиеся территории в целях содействия полному, быстрому и эффективному

осуществлению в отношении этих территорий Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. призывает управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением;

3. просит управляющие державы рассмотреть новые подходы в работе Специального комитета и призывает их сотрудничать с Комитетом в его усилиях;

4. предлагает Председателю Комитета продолжать консультации с соответствующими управляющими державами относительно выполнения пункта 2 настоящей резолюции и по мере необходимости представлять Специальному комитету доклады по этому вопросу;

5. просит также своего Председателя начать консультации с управляющей державой Гуама с целью оказания содействия направлению в эту территорию выездной миссии Организации Объединенных Наций.

Примечания

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/50/23), глава IV, пункт 20.

² Региональные семинары состоялись в 1990 году в Вануату (A/АС.109/1040 и Corr.1) и Барбадосе (A/АС.109/1043); в 1992 году на Гренаде (A/АС.109/1114); в 1993 году в Папуа-Новой Гвинее (A/АС.109/1159); в 1995 году в Тринидаде и Тобаго (A/АС.109/2030); и в 1996 году в Папуа-Новой Гвинее (A/АС.109/2058). Первые два семинара состоялись в рамках празднования тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; другие четыре семинара были проведены в рамках Плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма.

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77, и A/47/86.

⁴ A/АС.109/L.1848.

⁵ См. A/АС.109/2009.

⁶ См. A/АС.109/2058, пункт 33.

ГЛАВА V

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

141. На своем 1454-м заседании 16 февраля 1996 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения относительно организации его работы (A/AC.109/L.1841), постановил рассмотреть вопрос о деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством в качестве отдельного пункта на пленарных заседаниях.

142. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своих 1456-м и 1458-м заседаниях, состоявшихся 22 и 23 июля 1996 года.

143. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет принял к сведению положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности резолюцию 50/33 от 6 декабря 1995 года, касающуюся деятельности иностранных экономических кругов в колониальных территориях. Комитет также принял во внимание соответствующие положения резолюции Ассамблеи 45/33 от 20 ноября 1990 года о тридцатой годовщине принятия Декларации; и резолюцию 50/39 от 6 декабря 1995 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Комитет также принял во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, о которых говорится в одиннадцатом пункте преамбулы резолюции, принятой им 23 июля (см. пункт 152).

144. В 1994 году в соответствии с последовательно осуществляемой задачей сокращения объема документации и рационализации своего доклада Генеральной Ассамблее Специальный комитет рекомендовал Ассамблее, чтобы при подготовке общих рабочих документов по территориям Секретариат по возможности сводил в отдельные главы разделы, касающиеся иностранных экономических и других кругов, и разделы, касающиеся военной деятельности и мероприятий в этих территориях. Ассамблея одобрила, среди прочего, эту рекомендацию, приняв резолюцию 49/89.

145. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал подготовленными Секретариатом рабочими документами, содержащими, среди прочего, информацию об экономических условиях с особым упором на деятельность иностранных экономических кругов в следующих территориях: Ангилья, Бермудские острова, Каймановы острова, Монтсеррат, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов (A/AC.109/2041 и Corr.1, 2045, 2051-2053 и 2054 и Add.1).

146. На 1456-м заседании исполняющий обязанности Председателя привлек внимание к проекту резолюции по данному вопросу (A/AC.109/L.1847).

147. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Исламской Республики Иран, Кубы и Тринидада и Тобаго и Секретарь Специального комитета (см. A/AC.109/SR.1456).

148. На 1458-м заседании представитель Тринидада и Тобаго внес в проект резолюции поправку к пункту 12 постановляющей части, в которой предлагается опустить слово "полного" перед словом "осуществления".

149. На этом же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/ L.1847 с устными поправками без голосования (см. пункт 152).

150. 1 августа экземпляры резолюции (A/AC.109/2064) были препровождены всем государствам, специализированным учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций, а также Организации африканского единства, Южнотихоокеанскому форуму и Карибскому сообществу.

В. Решение Специального комитета

151. Текст резолюции (A/AC.109/2064), принятой Специальным комитетом на его 1458-м заседании 23 июля 1996 года, воспроизводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе С ниже.

С. Рекомендация Специального комитета

152. В соответствии с решениями, принятыми на его 1454-м и 1458-м заседаниях, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая
препятствует осуществлению Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам и народам в территориях,
находящихся под колониальным господством

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством",

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на все другие ее резолюции, касающиеся данного вопроса, включая, в частности, резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, в которой был принят план действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма²,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая также, что любая экономическая или иная деятельность, которая представляет собой препятствие на пути к осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию

колониализма, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая далее, что природные ресурсы являются достоянием коренного населения колониальных и самоуправляющихся территорий,

учитывая особые обстоятельства географического положения, размеров и экономических условий каждой территории и памятуя о необходимости содействовать экономической стабильности, диверсификации и укреплению экономических систем каждой территории,

сознавая особую уязвимость малых территорий в плане стихийных бедствий и ухудшения состояния окружающей среды,

сознавая также, что иностранные экономические инвестиции, когда они производятся в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями, могут также внести действенный вклад в дело социально-экономического развития территорий и могут также внести действенный вклад в осуществление их права на самоопределение,

будучи обеспокоена деятельностью тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые эксплуатируют природные и людские ресурсы самоуправляющихся территорий, ущемляя интересы жителей этих территорий и лишая их права распоряжаться богатством своих стран,

учитывая соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Южнотихоокеанским форумом и Карибским сообществом,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народов колониальных и самоуправляющихся территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами в своих наилучших интересах;

2. подтверждает ценность иностранных экономических инвестиций, осуществляемых в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пониманиями, с тем чтобы внести весомый вклад в социально-экономическое развитие этих территорий;

3. вновь заявляет, что любая управляющая держава, которая лишает колониальные народы самоуправляющихся территорий возможности пользоваться их законными правами на их природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим или финансовым кругам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

4. вновь подтверждает свою обеспокоенность деятельностью тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные ресурсы, являющиеся достоянием коренного населения колониальных и самоуправляющихся территорий в районах Карибского бассейна, Тихого океана и других районах, а также их людские ресурсы в ущерб их интересам, лишая их тем самым их права распоряжаться ресурсами своих территорий и препятствуя осуществлению этими народами их законного стремления к достижению самоопределения и независимости;

5. вновь заявляет о своей глубокой обеспокоенности такой деятельностью иностранных экономических и других кругов в колониальных самоуправляющихся территориях, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и

народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV), и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма;

6. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять, согласно соответствующим положениям ее резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют в колониальных и несамоуправляющихся территориях предприятиями, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых инвестиций, которые противоречат интересам жителей этих территорий;

7. вновь заявляет, что хищническая эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов колониальных и несамоуправляющихся территорий иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций представляют собой угрозу целостности и благосостоянию этих территорий;

8. предлагает всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций принять все возможные меры, с тем чтобы обеспечить полное уважение и защиту постоянного суверенитета народов колониальных и несамоуправляющихся территорий над своими природными ресурсами;

9. настоятельно призывает соответствующие управляющие державы принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемого права народов колониальных и несамоуправляющихся территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над освоением этих ресурсов в будущем и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности населения этих территорий;

10. призывает соответствующие управляющие державы отменить все дискриминационные условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и содействовать применению в каждой территории справедливой системы оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

11. просит Генерального секретаря продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, информировать мировую общественность о такой деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации;

12. обращается с призывом к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам продолжать свои усилия в целях полного осуществления Декларации;

13. постановляет следить за положением в колониальных и несамоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренного населения и на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий в целях облегчения и ускорения осуществления народами этих территорий их права на самоопределение и независимость;

14. просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

Примечания

¹ Настоящая глава.

² См. A/46/634/Rev.1 и Corr.1.

ГЛАВА VI

ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

153. На своем 1454-м заседании 16 февраля 1996 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения относительно организации его работы (А/АС.109/L.1841), постановил рассмотреть вопрос о военной деятельности и мероприятиях, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, в качестве отдельного пункта на пленарных заседаниях.

154. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своих 1456-м и 1458-м заседаниях, состоявшихся 22 и 23 июля 1996 года.

155. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял к сведению положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 50/39 от 6 декабря 1995 года, в пункте 9 которой Ассамблея призвала управляющие державы ликвидировать остающиеся военные базы в несамоуправляющихся территориях согласно соответствующим резолюциям Ассамблеи и настоятельно призвала их не вовлекать эти территории ни в какие агрессивные действия против других государств или в какое-либо вмешательство в дела других государств. Кроме того, Комитет принял к сведению решение 50/412 Ассамблеи от 6 декабря 1995 года, в пункте 8 которого Ассамблея предложила Комитету продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии. Комитет далее принял к сведению соответствующие положения резолюции Ассамблеи 45/33 от 20 ноября 1990 года о тридцатой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

156. В 1994 году в соответствии с последовательно осуществляемой задачей сокращения объема документации и рационализации своего доклада Генеральной Ассамблее Специальный комитет рекомендовал Ассамблее, чтобы при подготовке общих рабочих документов по территориям Секретариат по возможности сводил в отдельные главы разделы, касающиеся иностранных экономических и других кругов, и разделы, касающиеся военной деятельности и мероприятий в этих территориях. Ассамблея одобрила, среди прочего, эту рекомендацию, приняв резолюцию 49/89.

157. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом и содержащим, среди прочего, информацию о военной деятельности и мероприятиях в следующих территориях: Бермудские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов и Гуам (А/АС.109/2041 и Corr.1, 2047 и Add.1 и 2054 и Add.1).

158. На 1456-м заседании исполняющий обязанности Председателя обратил внимание на проект решения по этому пункту (А/АС.109/L.1846).

159. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Исламской Республики Иран, Кубы и Тринидада и Тобаго и Секретарь Специального комитета (см. А/АС.109/SR.1456).

160. На своем 1458-м заседании Специальный комитет принял проект решения А/АС.109/L.1846 без голосования.

161. 1 августа текст решения (А/АС.109/2065) был препровожден всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных

Наций, а также Организации африканского единства, Южнотихоокеанскому форуму и Карибскому сообществу.

В. Решение Специального комитета

162. Текст решения (А/АС.109/2065), принятого Специальным комитетом на его 1458-м заседании 23 июля 1996 года, воспроизводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе С ниже.

С. Рекомендация Специального комитета

163. В соответствии с решениями, принятыми на его 1454-м и 1458-м заседаниях, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением

1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением"¹, и ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года и все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности в колониальных и самоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что военные базы и сооружения в соответствующих территориях могут являться препятствием для осуществления народами этих территорий их права на самоопределение, и вновь заявляет о своей глубокой убежденности в том, что необходимо ликвидировать существующие базы и сооружения, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2. Учитывая присутствие в ряде этих территорий таких баз и сооружений, Генеральная Ассамблея настоятельно призывает соответствующие управляющие державы продолжать и далее принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать эти территории в какие-либо агрессивные действия или вмешательство в дела других государств.

3. Генеральная Ассамблея вновь заявляет о своей обеспокоенности тем, что военная деятельность и мероприятия, осуществляемые колониальными державами в находящихся под их управлением территориях, могут идти вразрез с правами и интересами соответствующих колониальных народов, особенно их правом на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие управляющие державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы, руководствуясь ее соответствующими резолюциями.

4. Генеральная Ассамблея вновь заявляет, что колониальные и самоуправляющиеся территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для ядерных испытаний, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного и другого оружия массового уничтожения.

5. Генеральная Ассамблея выражает сожаление в связи с продолжающимся отчуждением земель в колониальных и самоуправляющихся территориях, особенно в малых островных территориях Тихого океана и Карибского региона, для военных сооружений. Широкомасштабное использование местных ресурсов в этих целях могло бы оказать неблагоприятное воздействие на процесс экономического развития в соответствующих территориях.

6. Генеральная Ассамблея принимает к сведению решение ряда управляющих держав о закрытии или уменьшении размеров некоторых военных баз в самоуправляющихся территориях.

7. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать информировать мировую общественность о той военной деятельности и мероприятиях в колониальных и самоуправляющихся территориях, которые представляют собой препятствие на пути к осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

8. Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

Примечания

¹ Настоящая глава.

ГЛАВА VII

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

164. На своем 1454-м заседании 16 февраля 1996 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1841), постановил рассмотреть вопрос об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в качестве отдельного пункта на пленарных заседаниях.

165. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 1465-м заседании 1 августа 1996 года.

166. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения резолюции 50/34 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1995 года по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в пункте 17 которой Ассамблея предложила Комитету продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии. Комитет также учитывал все другие резолюции, принятые Ассамблеей по данному вопросу, включая резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, одобряющую План действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма.

167. Специальный комитет также учитывал положения резолюции 1996/37 Экономического и Социального Совета, принятой на 51-м пленарном заседании Совета 26 июля 1996 года. В пункте 15 этой резолюции Совет обратил внимание Специального комитета на эту резолюцию и на обсуждение этого вопроса на основной сессии Совета 1996 года¹. Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в пятом пункте преамбулы резолюции, принятой им 1 августа (см. пункты 178 и 179).

168. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря², запрошенный у него Генеральной Ассамблеей в пункте 16 резолюции 50/34 и содержащий информацию о мерах, принятых организациями системы Организации Объединенных Наций в целях осуществления вышеуказанных резолюций Организации Объединенных Наций.

169. На 1465-м заседании исполняющий обязанности Председателя представил устный доклад о своем участии, от имени Специального комитета, в работе Экономического и Социального Совета в связи с рассмотрением им этого пункта повестки дня в ходе основной сессии Совета 1996 года (см. А/АС.109/SR.1465).

170. На том же заседании исполняющий обязанности Председателя привлек внимание Специального комитета к соответствующим документам, включая доклад о соответствующих консультациях с Председателем Экономического и Социального Совета согласно пункту 14 резолюции 50/34 Генеральной Ассамблеи (А/АС.109/L.1853 и E/1996/85), и к представленному им проекту резолюции (А/АС.109/L.1854).

171. На своем 1461-м заседании 24 июля Специальный комитет удовлетворил просьбу г-на Карлайл Корбин, Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций Виргинских островов, о заслушании. Г-н Корбин выступил с заявлением на 1465-м заседании. В ходе продолжавшихся обсуждений с заявлениями выступили представитель Сирийской Арабской Республики и исполняющий обязанности Председателя (см. A/AC.109/SR.1465).

172. Представитель Российской Федерации выступил с заявлением, в котором он разъяснил позицию правительства его страны по проекту резолюции.

173. Представитель Кот-д'Ивуара попросил представить разъяснения относительно текста проекта резолюции, предложенного Францией.

174. На том же заседании представитель Кубы сделал предложение внести устные поправки в проект резолюции A/AC.109/L.1854, в соответствии с которым в конце пятого пункта преамбулы будет добавлена фраза "содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи".

175. Представитель Российской Федерации выступил с заявлением, содержащим разъяснения по вопросу, заданному ему представителем Кубы.

176. Затем Специальный комитет без голосования принял проект резолюции A/AC.109/ L.1854 с внесенными в него устными поправками.

177. 12 августа текст резолюции (A/AC.109/2070) был направлен всем государствам и Организации африканского единства, Южнотихоокеанскому форуму, Карибскому сообществу и специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций.

В. Решение Специального комитета

178. Текст резолюции (A/AC.109/2070), принятой Специальным комитетом на его 1465-м заседании 1 августа 1996 года, воспроизводится в разделе С ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

С. Рекомендация Специального комитета

179. В соответствии с решениями, принятыми на его 1454-м и 1465-м заседаниях 16 февраля и 1 августа 1996 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

рассмотрев также доклады, представленные по данному пункту Генеральным секретарем² и Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта⁴,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета, а также на все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Южнотихоокеанского форума и Карибского сообщества,

сознавая необходимость содействовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV),

отмечая, что значительное большинство остающихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

приветствуя помощь, оказываемую самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что из-за ограниченных возможностей развития малых островных самоуправляющихся территорий перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач без постоянного сотрудничества и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая также важность мобилизации необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие всех надлежащих мер, в рамках их соответствующих сфер компетенции, в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций,

выражая свою признательность Организации африканского единства, Южнотихоокеанскому форуму и Карибскому сообществу, а также другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

выражая убежденность в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций по деколонизации,

учитывая крайнюю неустойчивость экономики самоуправляющихся малых островных территорий и ее уязвимость в случае стихийных бедствий, таких, как ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на свои соответствующие резолюции,

ссылаясь на свою резолюцию 50/34 от 6 декабря 1995 года об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

1. принимает к сведению доклад Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³ о его консультациях с Председателем Экономического и Социального Совета и одобряет замечания и предложения, вытекающие из него⁵;

2. рекомендует всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

4. вновь подтверждает также, что признание Генеральной Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение и независимость логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;

5. выражает признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

6. предлагает специализированным учреждениям и международным организациям, связанным с Организацией Объединенных Наций, а также региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры с целью ускорить прогресс в экономическом и социальном секторах территорий, и усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы оказания помощи оставшимся самоуправляющимся территориям - в рамках их соответствующих мандатов - с целью ускорить прогресс в экономическом и социальном секторах этих территорий;

7. рекомендует исполнительным главам специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать при активном сотрудничестве с соответствующими региональными организациями конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам;

8. рекомендует также специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

9. приветствует продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

10. призывает самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

11. просит соответствующие управляющие державы содействовать участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы эти территории могли извлечь пользу из соответствующей деятельности этих учреждений и организаций;

12. рекомендует всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий;

13. просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

14. выражает признательность Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения¹ и его резолюцию по этому вопросу 1996/37 от 26 июля 1996 года и просит его продолжать, в консультации со Специальным комитетом, рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

15. предлагает специализированным учреждениям периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

16. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы могли принять необходимые меры для выполнения этой резолюции, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

17. просит Специальный комитет продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

Примечания

¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, пленарные заседания, 44-е заседание (E/1996/SR.44).

² A/51/212.

³ A/AC.109/L.1853.

⁴ Настоящая глава.

⁵ См. E/1996/85.

ГЛАВА VII

ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

180. На своем 1454-м заседании 16 февраля 1996 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1841), постановил рассмотреть вопрос об информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, в качестве отдельного пункта на пленарных заседаниях.

181. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своем 1456-м заседании, состоявшемся 22 июля 1996 года.

182. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принимал во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и связанных с этим вопросов, в частности резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и передать некоторые его функции Специальному комитету, и пункт 5 резолюции 50/32 от 6 декабря 1995 года, в котором Ассамблея предложила Комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятидесятой сессии. Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюций 50/39 от 6 декабря 1995 года о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и 45/33 от 20 ноября 1990 года, касающейся тридцатой годовщины принятия Декларации.

183. На 1456-м заседании исполняющий обязанности Председателя привлек внимание Специального комитета к проекту резолюции А/АС.109/L.1845 по данному пункту.

184. После выступлений представителей Индонезии и Португалии (см. А/АС.109/SR.1456) Специальный комитет без проведения голосования принял проект резолюции А/АС.109/L.1845.

185. 1 августа текст резолюции (А/АС.109/2061) был препровожден представителям управляющих держав для сведения их правительств.

В. Решение Специального комитета

186. Текст резолюции (А/АС.109/2061), принятой Специальным комитетом на его 1456-м заседании 22 июля 1996 года, представлен в разделе С ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

С. Рекомендация Специального комитета

187. В соответствии с решениями, принятыми на 1454-м и 1456-м заседаниях 16 февраля и 22 июля 1996 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций¹, и решение, принятое Специальным комитетом в отношении этой информации,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по данному пункту²,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 50/32 от 6 декабря 1995 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73е Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций¹;

2. вновь подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73е Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73е Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

4. просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

5. предлагает Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII), в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

Примечания

¹ Настоящая глава.

² A/51/316 и Add.1.

ГЛАВА IX

ВОСТОЧНЫЙ ТИМОР, ГИБРАЛТАР, НОВАЯ КАЛЕДОНИЯ, ЗАПАДНАЯ САХАРА

А. Введение

188. На своем 1454-м заседании 16 февраля 1996 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения по организации его работы (А/АС.109/L.1841), постановил выделить вопросы о Восточном Тиморе, Гибралтаре, Новой Каледонии и Западной Сахаре в качестве отдельных пунктов и рассмотреть их на своих пленарных заседаниях.

189. В настоящей главе содержится отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопроса о территориях. Кроме того, в ней приводится рекомендация Комитета Генеральной Ассамблее по вопросу о Новой Каледонии.

190. При рассмотрении этих вопросов Специальный комитет учитывал резолюции 50/39 и 50/40 от 6 декабря 1995 года и решения 50/402 от 22 сентября 1995 года и 50/415 от 6 декабря 1995 года Генеральной Ассамблеи и другие соответствующие резолюции и решения.

191. В своем качестве заинтересованной управляющей державы и в соответствии с установленной процедурой в работе Специального комитета в связи с вопросом о Восточном Тиморе участвовала делегация Португалии.

В. Ход рассмотрения и решения Специального комитета

1. Восточный Тимор

192. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Восточном Тиморе на своих 1458-1461-м заседаниях 23-24 июля 1996 года.

193. Для рассмотрения этого вопроса Специальному комитету был представлен рабочий документ, который был подготовлен Секретариатом и содержал информацию о событиях, касающихся территории (А/АС.109/2049 и Corr.1).

194. На своем 1458-м заседании 23 июля Специальный комитет удовлетворил просьбы о заслушании следующих петиционеров и заслушал их выступления на заседаниях (см. А/АС.109/SR.1458-1460):

Петиционеры

1458-е заседание

Г-жа Милена Пиреш, Демократический союз Тимора

Г-н Джералди Лё Мелле, от имени организации "Международная амнистия"

Г-н Бен Вайнфельд, от имени Индонезийской правозащитной кампании (ТАПОЛ)

Г-н Марк Салцер, от имени организации "Солидарность народа Филиппин с народами Восточного Тимора и Индонезии"

Г-н Эллиот Хоффман, от имени организации "Уотч Индониза"

1459-е заседание

Г-н Констанцио Пинто, от имени Национального совета сопротивления маубере

Г-н Чарльз Шейнер, от имени организации "Ист Тимор экшн нетуорк/Соединенные Штаты"

Г-н Стив Хейл, от имени Британской коалиции за Восточный Тимор

Г-н Винце Комински, от имени Католического института международных отношений

Г-н Жозе Мария Албукерке, от имени Комиссии по правам человека народа маубере/ Португалия

Г-жа Шерон Шарфе, "Парламентарии в поддержку Восточного Тимора"

Г-жа Магда Караджианнакис, от имени "Международной платформы юристов за Восточный Тимор"

Г-н Джеми Дэвидсон, организация "Хьюмэн райтс уотч/Эйша"

Г-н Джон Миллер, от имени Восточнотиморского комитета Хобарта

Г-н Терренс Маккори, от имени организации "Пакс Кристи интернэшнл"

Г-н Джонотан Логан, от имени австралийской ассоциации Восточного Тимора

Сестра Мари Тереза Планте, от имени Японского католического совета за справедливость и мир

Г-жа Анна Браун, "Кайрос/Плаушерс", Нью-Йорк

Г-н Алин Уэр, от имени Комитета независимости Восточного Тимора (Окленд)

Г-н Карлуш Мануэл Луиш, член парламента от социалистической партии Португалии

Г-н Антониу Барбоза де Мелу, член парламента от социал-демократической партии Португалии

1460-е заседание

Г-н Жоао Сервейра Коррежедор да Фонсека, член парламента от коммунистической партии Португалии

Г-н Нуно Круш Абеказиш, член парламента от социально-демократического центра - народной партии Португалии

Профессор Роджер Кларк, от имени Международной лиги прав человека

Г-н Маркал де Алмейда, член палаты представителей провинции

Г-н Домингуш М.П. душ Рейш, Региональный банк развития Восточного Тимора

Г-н Рик Панганибан, от имени Азиатско-тихоокеанской коалиции в поддержку Восточного Тимора (АПСЕТ)

Г-жа Сюзан Эйнбиндер, от имени Японской коалиции за освобождение Восточного Тимора

Г-н Мари Алкатири, от имени Революционного фронта за освобождение Восточного Тимора (ФРЕТИЛИН)

Г-жа Элеанор Хоффман, от имени организации "Австралийцы за освобождение Восточного Тимора"

Г-н Сейлор Кресвелл, от имени организации "Кампания за независимость Восточного Тимора" (Южная Австралия)

195. На 1458-м заседании исполняющий обязанности Председателя сообщил Специальному комитету о том, что делегация Сан-Томе и Принсипи выразила желание участвовать при рассмотрении этого пункта в Комитете. Комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

196. На том же заседании с заявлениями выступили представители Индонезии и Португалии. Представитель Индонезии выступил с дополнительным заявлением по порядку ведения заседания (см. A/AC.109/SR.1458).

197. На 1459-м и 1460-м заседаниях 23 и 24 июля представитель Индонезии сделал ряд заявлений по порядку ведения заседаний (см. A/AC.109/SR.1459 и 1460).

198. На 1460-м заседании с заявлениями выступили представители Сан-Томе и Принсипи (также от имени Анголы, Гвинеи-Бисау, Кабо-Верде и Мозамбика) и Португалии (см. A/AC.109/SR.1460).

199. На 1461-м заседании 24 июля с заявлениями выступили представители Папуа-Новой Гвинеи и Индонезии. С дополнительными заявлениями выступили представители Португалии и Индонезии (см. A/AC.109/SR.1461).

Решение Специального комитета

200. На своем 1461-м заседании 24 июля по предложению исполняющего обязанности Председателя Специальный комитет постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии, при том понимании, что возражение представителя Индонезии будет отражено в отчете о заседании.

2. Гибралтар

201. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своих 1458-м заседании 23 июля 1996 года.

202. Для рассмотрения этого вопроса Специальному комитету был представлен рабочий документ, который был подготовлен Секретариатом и содержал информацию о событиях, касающихся территории (см. A/AC.109/2057).

203. На 1458-м заседании исполняющий обязанности Председателя сообщил Специальному комитету о том, что делегация Испании выразила желание принять участие в рассмотрении этого вопроса в Комитете. Комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

204. С согласия Комитета с заявлением выступил главный министр Гибралтара г-н Питер Каруана. С заявлением выступил представитель Испании (см. A/AC.109/SR.1458).

Решение Специального комитета

205. На своем 1458-м заседании 23 июля 1996 года Специальный комитет единогласно постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии, и с целью облегчить рассмотрение этого вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертым комитетом) - препроводить Ассамблее соответствующую документацию.

3. Новая Каледония

206. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своем 1461-м заседании 24 июля 1996 года.

207. Для рассмотрения этого вопроса Специальному комитету был представлен рабочий документ, который был подготовлен Секретариатом и содержал информацию о событиях, касающихся территории (А/АС.109/2046).

208. На своих 1456-м и 1459-м заседаниях 22 и 23 июля Специальный комитет удовлетворил просьбы о заслушании представителя Народного конгресса г-на Яна Селене Урегея и г-жи Донны Уинзлоу, выступившей от имени Национального социалистического фронта освобождения канаков (НСФОК). Г-н Урегей и г-жа Донна Уинзлоу выступили на 1461-м заседании 24 июля (см. А/АС.109/SR.1461).

209. На том же заседании исполняющий обязанности Председателя привлек внимание к проекту резолюции, представленному Фиджи и Папуа-Новой Гвинеей (А/АС.109/L.1850).

210. Представитель Папуа-Новой Гвинеи выступил с заявлением (см. А/АС.109/SR.1461), в ходе которого он представил, также от имени Фиджи, проект резолюции А/АС.109/ L.1850.

211. Специальный комитет принял проект резолюции А/АС.109/ L.1850 без голосования.

212. 1 августа текст резолюции (А/АС.109/2066) был препровожден постоянному представителю Франции для сведения его правительства.

Решение Специального комитета

213. Текст резолюции (А/АС.109/2066), принятой Специальным комитетом на его 1461-м заседании 24 июля 1996 года, приводится в разделе С ниже в виде рекомендаций Специального комитета Генеральной Ассамблее.

4. Западная Сахара

214. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Западной Сахаре на своем 1461-м заседании 24 июля 1996 года.

215. Для рассмотрения этого вопроса Специальному комитету был представлен рабочий документ, который был подготовлен Секретариатом и содержал информацию о событиях, касающихся территории (А/АС.109/2059).

216. На 1461-м заседании исполняющий обязанности Председателя проинформировал Специальный комитет о том, что делегация Алжира выразила желание участвовать при рассмотрении этого вопроса в Комитете. Комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

217. На своем 1456-м заседании 22 июля Специальный комитет удовлетворил просьбы о заслушании г-на Фернандо Гарсиа от имени Либерального интернационала и представителя Народного фронта за освобождение Сигиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) г-на Бухари Ахмеда. Г-н Гарсиа и г-н Ахмед выступили с заявлениями на 1461-м заседании (см. A/AC.109/SR.1461).

Решение Специального комитета

218. На своем 1461-м заседании 24 июля 1996 года по предложению исполняющего обязанности Председателя Специальный комитет единогласно постановил с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии, и с целью облегчить рассмотрение данного вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертым комитетом) препроводить Ассамблее соответствующую документацию.

С. Рекомендация Специального комитета

219. В соответствии с решениями, принятыми на его 1454-м и 1461-м заседаниях 16 февраля и 24 июля 1996 года Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Новой Каледонии¹,

вновь подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

отмечая важное значение принимаемых в Новой Каледонии французскими властями в сотрудничестве со всеми слоями населения позитивных мер по содействию политическому, экономическому и социальному развитию территории, в том числе мер в области охраны окружающей среды и действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, в целях обеспечения рамок для ее мирного продвижения к самоопределению,

отмечая также в этой связи важное значение справедливого экономического и социального развития, а также дальнейшего диалога между соответствующими сторонами в Новой Каледонии в ходе подготовки к акту самоопределения Новой Каледонии,

приветствуя укрепление процесса оценки Матиньонских соглашений² путем более частого проведения координационных совещаний,

отмечая с удовлетворением активизацию контактов между Новой Каледонией и соседними странами южнотихоокеанского региона,

1. настоятельно призывает все соответствующие стороны в интересах всего народа Новой Каледонии и опираясь на позитивные результаты среднесрочной оценки Матиньонских соглашений вести диалог в духе согласия;
2. предлагает всем соответствующим сторонам продолжать обеспечивать рамки для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и гарантированы права всех жителей Новой Каледонии в соответствии с буквой и духом Матиньонских соглашений, основанных на принципе, в соответствии с которым именно население Новой Каледонии должно решать, как распоряжаться своей судьбой;
3. с удовлетворением отмечает принятые меры по укреплению и диверсификации экономики Новой Каледонии во всех областях и призывает принимать дальнейшие меры в соответствии с духом Матиньонских соглашений;
4. с удовлетворением отмечает также важное значение, придаваемое сторонами Матиньонских соглашений достижению большего прогресса в жилищном строительстве, трудоустройстве, профессиональной подготовке, образовании и здравоохранении в Новой Каледонии;
5. признает вклад Меланезийского культурного центра в дело защиты культуры коренного населения Новой Каледонии;
6. принимает к сведению конструктивные инициативы, направленные на сохранение природной среды Новой Каледонии, особенно операцию "Зонеко", цель которой состоит в картировании и оценке морских ресурсов в пределах экономической зоны Новой Каледонии;
7. отмечает наличие тесных связей между Новой Каледонией и народами южной части Тихого океана и позитивные меры французских и провинциальных властей по содействию дальнейшему развитию этих связей, включая развитие более тесных отношений со странами - членами Южнотихоокеанского форума;
8. приветствует, в частности, продолжающиеся визиты в Новую Каледонию на высоком уровне делегаций из стран тихоокеанского региона и визиты делегаций Новой Каледонии на высоком уровне в страны-члены Южнотихоокеанского форума;
9. просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

Примечания

¹ Настоящая глава.

² См. А/АС.109/1000, пункты 9-14.

ГЛАВА X

АМЕРИКАНСКОЕ САМОА, АНГИЛЬЯ, БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА, БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ, ГУАМ, КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА, МОНТСЕРРАТ, ОСТРОВ СВЯТОЙ ЕЛЕНЫ, ОСТРОВА ТЁРКС И КАЙКОС, ПИТКЭРН И ТОКЕЛАУ

А. Введение

220. На своем 1454-м заседании 16 февраля 1996 года Специальный комитет, одобрив предложения по организации его работы, выдвинутые Председателем (A/AC.109/L.1841), постановил передать на рассмотрение Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи вопросы о следующих 12 территориях: Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, Каймановы острова, Монтсеррат, остров Святой Елены, острова Тёркс и Кайкос, Питкэрн и Токелау.

221. В настоящей главе содержится отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопроса о 12 территориях и его рекомендации по данному вопросу Генеральной Ассамблее на пятьдесят первой сессии.

222. При рассмотрении вопроса о территориях Специальный комитет принимал во внимание положения резолюции 50/38 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1995 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея, среди прочего, просила Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о малых территориях и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые необходимо будет принять для того, чтобы население этих территорий могло осуществить свое право на самоопределение. Комитет также принял во внимание резолюции и решения, принятые Ассамблеей по вопросу о территориях.

223. В своем качестве заинтересованной управляющей державы и в соответствии с установленной процедурой делегация Новой Зеландии продолжала участвовать в работе Специального комитета в отношении Токелау.

224. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, заинтересованных управляющих держав, не участвовали в рассмотрении Специальным комитетом вопроса о территориях, находящихся под их управлением¹.

В. Рассмотрение вопросов Специальным комитетом

225. Специальный комитет рассмотрел вопросы о 12 территориях на своем 1456-м заседании 22 июля 1996 года.

226. В ходе рассмотрения этих вопросов Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленные Секретариатом рабочие документы по территориям (A/AC.109/2041 и Corr.1, 2043, 2044 и Add.1, 2045, 2047 и Add.1, 2050-2053, 2054 и Add.1, 2055 и 2056).

227. Специальному комитету был также представлен доклад Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи, содержащий отчет о рассмотрении им вопроса об этих территориях (A/AC.109/L.1843).

228. Доклад Подкомитета подготовлен на основе проведенного им тщательного обзора политических, экономических и социальных условий в каждой из территорий в свете информации,

представленной управляющими державами в соответствии с пунктом 73е Устава Организации Объединенных Наций.

229. На 1456-м заседании представитель Тринидада и Тобаго, заместитель Председателя/Докладчик Подкомитета внес на рассмотрение доклад Подкомитета по вопросу о 12 территориях (там же), содержащий отчет о рассмотрении вопроса о территориях (см. A/AC.109/SR.1456) в Подкомитете.

230. В соответствии с решением, принятым в начале заседания, Специальный комитет заслушал заявления по вопросу о Гуаме, сделанные г-ном Доном Паркинсоном и г-жой Хоуп Альварес Кристоаль законодательного собрания Гуама двадцать третьего созыва, а также г-ном Рональдом Тиханом, представителем Гуамской ассоциации землевладельцев (там же).

231. С заявлением выступил представитель Папуа-Новой Гвинеи.

232. Специальный комитет принял сводный проект резолюции (A/AC.109/2060) без голосования.

233. Затем Специальный комитет одобрил доклад Подкомитета (A/AC.109/L.1843).

234. 6 августа 1996 года текст сводной резолюции (A/AC.109/2060) был препровожден постоянным представителям Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, заинтересованных управляющих держав, для сведения их правительств.

C. Решение Специального комитета

235. Текст сводной резолюции (A/AC.109/2060), принятый Специальным комитетом на его 1456-м заседании 22 июля 1996 года, приводится в разделе D ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

D. Рекомендация Специального комитета

236. В соответствии с решениями, принятыми на его 1454-м и 1456-м заседаниях соответственно 16 февраля и 22 июля 1996 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос, Питкэрне и Токелау

А

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопросы, касающиеся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гуама, Каймановых островов, Монтсеррата, острова Святой Елены, островов Тёркс и Кайкос, Питкэрна и Токелау, далее именуемых "территориями",

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по ситуации в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий, включая, в частности, резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятидесятой сессии в отношении каждой из территорий, охватываемых настоящей резолюцией,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народов территорий требуют гибких, практических и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территорий, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

ссылаясь на резолюцию 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года, содержащую принципы, которыми должны руководствоваться государства-члены при решении вопроса о том, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций,

выражая озабоченность по поводу того, что даже через три с половиной десятилетия, прошедшие после принятия Декларации, еще остается ряд самоуправляющихся территорий,

сознавая необходимость обеспечить полное и скорейшее осуществление Декларации в отношении территорий с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели ликвидировать колониализм к 2000 году,

признавая, что в рамках процесса деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, провозглашенному Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) и других резолюциях,

с удовлетворением отмечая образцовое содействие, которое продолжает оказывать Новая Зеландия как управляющая держава работе Специального комитета, и приветствуя недавние события конституционного характера, происшедшие на Токелау,

приветствуя объявленную позицию правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, согласно которой оно продолжает серьезно относиться к своим обязательствам по Уставу развивать самоуправление в зависимых территориях и в сотрудничестве с избранными на местах органами управления обеспечивать, чтобы их конституционные основы и в дальнейшем отвечали пожеланиям народа, и особый упор на то, что, в конечном счете, будущий статус самоуправляющихся территорий предстоит определять народам этих территорий,

принимая к сведению объявленную позицию правительства Соединенных Штатов Америки, согласно которой оно полностью поддерживает принципы деколонизации и серьезно относится к своим обязательствам по Уставу максимально способствовать росту благосостояния населения территорий, находящихся под управлением Соединенных Штатов,

учитывая особенности географического положения и экономических условий каждой территории и принимая во внимание необходимость в приоритетном порядке содействовать обеспечению экономической стабильности и диверсификации и дальнейшему укреплению экономики соответствующих территорий,

сознавая особую уязвимость малых территорий для стихийных бедствий и ухудшения состояния окружающей среды,

учитывая полезность участия назначаемых и избираемых представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета как для этих территорий, так и для Специального комитета,

выражая убежденность в том, что пожелания и устремления народов территорий по-прежнему должны направлять процесс определения их будущего политического статуса, и в том, что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении его пожеланий и устремлений,

выражая убежденность также в том, что никакие переговоры в целях определения статуса той или иной территории не должны проводиться без активного привлечения и участия народа этой территории,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям соответствующих народов и соответствуют четко определенным принципам, содержащимся в резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и в других резолюциях Генеральной Ассамблеи,

памятуя о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в территориях, и считая, что вопрос о возможности направления последующих выездных миссий в территории в надлежащее время и в консультации с управляющими державами следует держать в поле зрения,

памятуя также о том, что поочередное проведение семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или любом другом месте, в зависимости от обстоятельств, является эффективным средством обеспечения выполнения Специальным комитетом его мандата и содействия достижению целей Международного десятилетия за искоренение колониализма к 2000 году,

памятуя далее о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций не направлялись в некоторые территории уже в течение длительного периода времени,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций и региональными учреждениями, такими, как Карибский банк развития,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по вопросу об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос, Питкэрне и Токелау, далее именуемых "территориями"²;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение, в том числе, если они того желают, на независимость, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает также, что в конечном итоге народы этих территорий сами должны свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющие державы в сотрудничестве с правительствами территорий содействовать программам политического просвещения в территориях в целях более широкого ознакомления населения с имеющимися у него вариантами обретения законного политического статуса в контексте осуществления его права на самоопределение;

4. просит управляющие державы после выяснения мнений народов территорий регулярно представлять Генеральному секретарю доклады, содержащие информацию о пожеланиях и устремлениях народов в отношении их будущего политического статуса;

5. подчеркивает необходимость дальнейшего поиска путей и средств, позволяющих Специальному комитету быть лучше осведомленным об условиях жизни и пожеланиях народов территорий;

6. просит управляющие державы и представителей народов территорий оказывать содействие Специальному комитету путем приглашения в надлежащее время выездных миссий Организации Объединенных Наций для наблюдения за статусом территорий;

7. вновь подтверждает ответственность управляющих держав согласно Уставу за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территорий и рекомендует им продолжать уделять в консультации с правительствами соответствующих территорий первоочередное внимание укреплению и диверсификации экономики соответствующих территорий;

8. просит управляющие державы в консультации с народами территорий принимать все необходимые меры по защите и сохранению окружающей среды территорий, находящихся под их управлением, в целях недопущения какого-либо ухудшения ее состояния и просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в этих территориях;

9. призывает управляющие державы продолжать принимать в сотрудничестве с правительствами соответствующих территорий все необходимые меры для решения проблем, связанных с оборотом наркотиков, "отмыванием" денег и другими правонарушениями;

10. подчеркивает, что достижение провозглашенной цели ликвидации колониализма к 2000 году требует всестороннего и конструктивного сотрудничества всех заинтересованных сторон, в частности управляющих держав;

11. настоятельно призывает государства-члены содействовать усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма, и призывает их продолжать оказывать всестороннюю поддержку Специальному комитету в его деятельности по достижению этой благородной цели;

12. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций начать или продолжать осуществление всех необходимых мер для ускорения прогресса в социально-экономической жизни территорий;

13. просит Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о малых территориях в целях оказания народам этих территорий помощи в осуществлении их права на самоопределение и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад по этому вопросу.

В

ОТДЕЛЬНЫЕ ТЕРРИТОРИИ

Г. Американское Самоа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

принимая к сведению сообщение управляющей державы о том, что большинство руководителей Американского Самоа выражают удовлетворение по поводу нынешних отношений острова с Соединенными Штатами Америки,

отмечая, что представители народа Американского Самоа не участвовали в работе двух последних региональных семинаров,

отмечая также, что правительство территории по-прежнему сталкивается с серьезными финансовыми и бюджетными проблемами и проблемами внутреннего контроля и что стоящие перед территорией трудности, обусловленные дефицитом бюджета и финансовыми условиями, усугубляются высоким спросом на услуги правительственных ведомств и служб со стороны населения, численность которого быстро увеличивается, а также ограниченностью экономической и налоговой базы и недавними стихийными бедствиями,

отмечая далее, что эта территория, так же, как и изолированные общины, располагающие ограниченными средствами, продолжает испытывать нехватку адекватных медицинских учреждений и другие трудности инфраструктурного характера, в особенности в том, что касается снабжения безопасной в санитарном отношении питьевой водой всех селений в Американском Самоа,

будучи осведомлена об усилиях правительства территории по контролю за расходами и сокращению их объема при одновременном продолжении осуществления программы расширения и диверсификации местной экономики,

1. просит управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, постоянно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и устремлениях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. призывает управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в социально-экономическом развитии территории, включая меры по восстановлению потенциала в области управления финансами и укрепление других функций правительства территории.

II. Ангилья

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

отмечая, что управляющая держава не представила обновленную информацию об Ангилье и что последняя выездная миссия направлялась в территорию в 1984 году,

отмечая также, что рассмотренная Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам информация была получена из печатных источников,

учитывая продемонстрированную как правительством Ангильи, так и управляющей державой в рамках плана политики страны на 1993-1997 годы приверженность новой и более целенаправленной политике диалога и партнерства,

будучи осведомлена об усилиях правительства Ангильи, направленных на продолжение развития территории как привлекательного для инвесторов жизнеспособного и должным образом регулируемого офшорного финансового центра путем принятия отвечающих современным требованиям законов о компаниях и трестах, а также законов о товариществах и страховании, и путем компьютеризации системы регистрации компаний,

отмечая необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в решении проблем оборота наркотиков и "отмывания" денег,

1. просит управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, постоянно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и устремлениях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. призывает управляющую державу и все страны, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать территории помощь в социально-экономическом развитии.

III. Бермудские острова

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

принимая к сведению результаты проведенного на Бермудских островах 16 августа 1995 года референдума по вопросу о независимости,

учитывая различные точки зрения, которых придерживаются политические партии территории в вопросе о будущем статусе территории,

отмечая меры, принимаемые правительством в целях борьбы с расизмом, и план создания комиссии по объединению и расовому равенству,

отмечая с озабоченностью появившееся 23 ноября 1995 года в "Ройял газет" сообщение о том, что приблизительно 19 процентов домашних хозяйств Бермудских островов живут в условиях нищеты и продолжают получать помощь от правительства в той или иной форме,

отмечая также сообщение о планируемом закрытии иностранных военных баз и объектов в территории,

принимая во внимание сделанное в октябре 1995 года заявление министра финансов о передаче освобождаемых в результате этого участков земли под проекты в целях развития,

1. просит управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, постоянно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и устремлениях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. призывает управляющую державу продолжать осуществлять свои программы социально-экономического развития территории;

3. просит также управляющую державу разработать в консультации с правительством территории программы развития, специально предназначенные для смягчения экономических, социальных и экологических последствий закрытия ряда военных баз и объектов в территории.

IV. Британские Виргинские острова

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

отмечая завершение процесса пересмотра конституционного устройства Британских Виргинских островов и вступление в силу конституции с внесенными в нее поправками и отмечая также результаты всеобщих выборов, проведенных 20 февраля 1995 года,

отмечая также результаты пересмотра конституционного устройства, проведенного в 1993-1994 годах, которые ясно показали, что одним из необходимых условий достижения независимости должно быть конституционное волеизъявление народа в результате референдума,

принимая к сведению сделанное в 1995 году заявление главного министра Британских Виргинских островов о том, что в конституционном и политическом плане территория готова к продвижению по пути к полному внутреннему самоуправлению и что управляющая держава должна оказать помощь посредством постепенной передачи власти избранным представителям территории,

отмечая, что территория становится одним из ведущих офшорных финансовых центров мира,

отмечая также необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в борьбе с оборотом наркотиков и "отмыванием" денег,

1. просит управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, постоянно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и устремлениях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. просит также управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и все финансовые учреждения продолжать оказывать территории помощь в социально-экономическом развитии и развитии людских ресурсов, учитывая ее уязвимость от внешних факторов.

V. Каймановы острова

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

отмечая, что управляющая держава не представила обновленную информацию о Каймановых островах и что последняя выездная миссия направлялась в территорию в 1977 году,

отмечая также, что рассмотренная Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам информация была получена из печатных источников,

отмечая далее проведение в 1992-1993 годах пересмотра конституционного устройства, в ходе которого население высказалось за сохранение существующих отношений с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и против изменения нынешнего статуса территории,

учитывая, что в территории существует один из самых высоких в регионе показателей объема доходов в расчете на душу населения, стабильный политический климат и практически отсутствует безработица,

принимая к сведению меры, принимаемые правительством территории по осуществлению своей программы передачи полномочий на места, направленной на расширение участия местного населения в процессе принятия решений на Каймановых островах,

отмечая с обеспокоенностью уязвимость территории от оборота наркотиков и связанной с этим деятельности,

отмечая меры, принимаемые властями в целях решения этих проблем,

отмечая также, что территория стала одним из ведущих офшорных финансовых центров мира,

1. просит управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, постоянно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и устремлениях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. просит также управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать правительству территории всю необходимую экспертную помощь, с тем чтобы позволить ему достичь его социально-экономические цели;

3. призывает управляющую державу и правительство территории продолжать сотрудничать в решении проблем, связанных с "отмыванием" денег, незаконным переводом средств и другими связанными с этим преступлениями, а также с оборотом наркотиков;

4. просит управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать содействовать расширению осуществляемой в настоящее время программы обеспечения занятости местного населения, в частности в директивных органах.

VI. Гуам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

напоминая о том, что в ходе референдума, проведенного в 1987 году, население Гуама одобрило проект закона о Гуамском содружестве, который установит новые рамки отношений между территорией и управляющей державой, обеспечив расширение масштабов внутреннего самоуправления для Гуама и признание права населения Гуама на самоопределение территории,

напоминая также о просьбах избранных представителей и неправительственных организаций территории о том, чтобы Гуам не исключали из списка самоуправляющихся территорий, которыми занимается Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, до момента осуществления народом чаморро права на самоопределение,

принимая во внимание продолжающиеся переговоры между управляющей державой и правительством территории по проекту закона о Гуамском содружестве и о будущем статусе территории, в ходе которых особое внимание уделяется вопросу развития отношений между Соединенными Штатами Америки и Гуамом,

сознавая, что управляющая держава продолжает осуществлять свою программу передачи излишков федеральных земель правительству Гуама,

отмечая, что население территории призвало провести реформу программы управляющей державы в отношении полной, безоговорочной и оперативной передачи земельной собственности населению Гуама,

сознавая, что иммиграция в Гуам приводит к тому, что коренной народ чаморро становится меньшинством у себя на родине,

учитывая потенциальные возможности диверсификации и развития экономики Гуама за счет промыслового рыболовства, товарного сельского хозяйства и других рентабельных видов деятельности,

принимая к сведению предложение о закрытии и перебазировании четырех объектов военно-морских сил Соединенных Штатов Америки на Гуаме и просьбу предусмотреть переходный период для переоборудования ряда закрываемых объектов в коммерческие предприятия,

напоминая, что в 1979 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению принятую на Тихоокеанском региональном семинаре 1996 года рекомендацию о направлении на Гуам выездной миссии³,

1. призывает управляющую державу содействовать осуществлению народом чаморро права на самоопределение территории Гуам в соответствии с его волей, подтвержденной населением Гуама в проекте закона о Гуамском содружестве, и постоянно информировать Генерального секретаря о прогрессе в достижении этой цели;

2. просит управляющую державу продолжать оказывать избранному правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;

3. просит также управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжить передачу земли населению территории и принять необходимые меры с целью гарантировать его имущественные права;

4. просит далее управляющую державу по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность народа чаморро и принять все необходимые меры в связи с выраженной правительством территории обеспокоенностью по поводу вопроса иммиграции;

5. просит управляющую державу осуществлять программы, специально предназначенные для содействия устойчивому развитию экономической и предпринимательской деятельности народа чаморро;

6. просит также управляющую державу продолжать поддерживать соответствующие меры правительства территории, направленные на содействие развитию промыслового рыболовства, товарного сельского хозяйства и других рентабельных видов деятельности.

VII. Монтсеррат

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

отмечая, что управляющая держава не представила обновленную информацию о Монтсеррате и что последняя выездная миссия направлялась в территорию в 1982 году,

отмечая также, что рассмотренная Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам информация была получена из печатных источников,

отмечая происходящий в Монтсеррате демократический процесс,

принимая к сведению опубликованное заявление главного министра о том, что он отдает предпочтение независимости в рамках политического союза с Организацией восточнокарибских государств и что самообеспеченность имеет более приоритетное значение, чем независимость,

отмечая с беспокойством пагубные последствия извержения вулкана, вызвавшего необходимость эвакуации трети населения территории в безопасные районы острова,

отмечая усилия управляющей державы и правительства территории по урегулированию чрезвычайной ситуации, созданной извержением вулкана, включая осуществление широкого круга чрезвычайных мер как в частном, так и в государственном секторах в Монтсеррате,

отмечая также скоординированные меры реагирования, принимаемые Программой развития Организации Объединенных Наций, и помощь, оказываемую Группой Организации Объединенных Наций по ликвидации последствий стихийных бедствий,

отмечая с глубоким беспокойством, что по причине вулканической активности значительная часть населения территории продолжает жить во временных жилищах,

1. просит управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, постоянно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и устремлениях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. призывает управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и другие организации безотлагательно оказать территории чрезвычайную помощь в смягчении последствий извержения вулкана.

VIII. Питкэрн

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

принимая во внимание уникальный характер Питкэрна с точки зрения населения и площади,

выражая удовлетворение по поводу продолжающегося экономического и социального развития территории, а также расширения ее связей с внешним миром и ее плана природоохранных мероприятий,

1. просит управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, постоянно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и устремлениях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. просит также управляющую державу продолжать оказывать помощь в целях улучшения положения населения территории в социально-экономической области, области образования и других областях.

IX. Остров Святой Елены

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

принимая во внимание уникальный характер острова Святой Елены, ее населения и ее природных ресурсов,

учитывая просьбу законодательного совета острова Святой Елены о проведении управляющей державой пересмотра конституционного устройства в территории,

отмечая сделанное управляющей державой в 1995 году заявление о том, что губернатор острова готов вступить в обсуждение вопроса о пересмотре конституционного устройства острова Святой Елены,

учитывая учреждение правительством территории в 1995 году Агентства по развитию в целях поощрения развития коммерческой деятельности частного сектора на острове,

учитывая также усилия управляющей державы и территориальных властей по улучшению социально-экономических условий жизни населения острова Святой Елены, в частности в сфере производства продовольствия,

1. просит управляющую державу провести пересмотр конституционного устройства территории с учетом волеизъявления ее населения;

2. просит также управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, постоянно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и устремлениях населения в отношении его будущего политического статуса;

3. просит далее управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации продолжать поддерживать усилия правительства территории по решению задач социально-экономического развития территории.

Х. Острова Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

принимая к сведению недавнюю петицию политических лидеров островов Тёркс и Кайкос, направленную управляющей державе с целью отозвать губернатора, и решение управляющей державы отклонить эту петицию,

отмечая с интересом заявление, сделанное заместителем главного министра территории на Тихоокеанском региональном семинаре, состоявшемся в июне 1996 года в Порт-Морсби, и представленную им там информацию о политическом и экономическом положении на островах Тёркс и Кайкос,

принимая во внимание просьбу заместителя главного министра территории к Специальному комитету посетить территорию и убедиться в стремлении населения островов Тёркс и Кайкос подготовиться к самоуправлению⁴,

отмечая учреждение в ноябре 1995 года Комитета действий за политическую независимость, образованного видными политическими деятелями из различных партий, и заявленную им цель просвещать население в отношении неблагоприятных последствий нынешнего колониального статуса и преимуществ независимости,

отмечая также усилия правительства территории по укреплению управления финансами в государственном секторе, включая усилия по повышению доходов,

отмечая с беспокойством уязвимость территории от оборота наркотиков и связанных с этим видов деятельности, а также ее проблемы, вызываемые нелегальной иммиграцией,

отмечая необходимость постоянного сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в борьбе с оборотом наркотиков и "отмыванием" денег,

1. просит управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, постоянно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и устремлениях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. предлагает управляющей державе в полной мере учитывать пожелания и интересы правительства и населения островов Тёркс и Кайкос при осуществлении управления территорией;

3. призывает управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации продолжать оказывать помощь в целях улучшения положения населения территории в социально-экономической области, области образования и других областях;

4. призывает управляющую державу и правительство территории продолжать сотрудничать в деле решения проблем, связанных с "отмыванием" денег, незаконным переводом средств и другими связанными с ними преступлениями, а также с незаконным оборотом наркотиков.

XI. Виргинские острова Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

отмечая, что всеобщие выборы на Виргинских островах Соединенных Штатов состоялись в ноябре 1994 года,

отмечая также, что в проведенном 11 октября 1993 года референдуме по вопросу о политическом статусе территории приняли участие 27,5 процента избирателей, что 80,4 процента проголосовавших высказались в поддержку существующих договоренностей о статусе территории с Соединенными Штатами Америки и что по итогам референдума вопрос о статусе остался нерешенным,

отмечая далее, что правительство территории по-прежнему заинтересовано в получении статуса ассоциированного члена Организации восточнокарибских государств и статуса наблюдателя при Карибском сообществе,

отмечая необходимость дальнейшей диверсификации экономики территории,

отмечая также, что вопрос об острове Уотер по-прежнему является предметом обсуждения между правительством территории и управляющей державой,

отмечая далее прилагаемые правительством территории усилия по развитию территории в качестве офшорного центра по предоставлению финансовых услуг,

с удовлетворением отмечая, что в 1995 году территория стала полноправным участником Международной конференции по обеспечению соблюдения законов о наркотиках, что расширит ее возможности в деле борьбы с незаконным оборотом наркотиков,

напоминая о направлении в 1977 году в территорию выездной миссии Организации Объединенных Наций,

1. просит управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, постоянно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и устремлениях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. просит также управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;

3. просит далее управляющую державу надлежащим образом содействовать участию территории в различных организациях, в частности в Организации восточнокарибских государств и Карибском сообществе;

4. приветствует переговоры между управляющей державой и правительством территории по вопросу об острове Уотер.

Примечания

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77, и документ A/47/86.

² Настоящая глава.

³ A/АС.109/2058, пункт 33 (20).

⁴ Там же, пункт 21.

ГЛАВА XI

ТОКЕЛАУ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

237. На своем 1454-м заседании 16 февраля 1996 года Специальный комитет, одобрив предложения по организации его работы, которые были выдвинуты Председателем (А/АС.109/L.1841), постановил передать вопрос о Токелау на рассмотрение Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи.

238. Принимая во внимание имеющиеся у Токелау собственные директивные полномочия и связанные с этим изменения в механизме осуществления законодательной власти в отношении Токелау, Постоянный представитель Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций просил Председателя Специального комитета разрешить администратору Токелау и фаипуле Токелау выступить в Комитете, с тем чтобы он мог узнать из первых рук, как принимаются решения о будущем статусе Токелау. В этой связи Подкомитет рекомендовал, чтобы в 1996 году проект резолюции о конкретных условиях, существующих в Токелау, рассматривался и принимался Специальным комитетом.

239. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Токелау в качестве отдельного пункта на своем 1463-м заседании 25 июля 1996 года. Он также рассматривал этот вопрос в контексте 12 территорий на своих пленарных заседаниях (см. главу X).

240. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет учитывал положения резолюции 50/38 А Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1995 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея просила Комитет, в частности, продолжить рассмотрение вопроса о малых территориях и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые необходимо будет принять для того, чтобы население этих территорий могло осуществить свое право на самоопределение. Комитет учитывал также соответствующие резолюции и решения, принятые Ассамблеей, в отношении территорий.

241. Делегация Новой Зеландии в качестве соответствующей управляющей державы и в соответствии с установленной процедурой продолжала участвовать в работе Специального комитета по вопросу о Токелау.

242. На 1463-м заседании исполняющий обязанности Председателя привлек внимание к проекту резолюции по Токелау (А/АС.109/L.1851).

243. С заявлениями выступили администратор Токелау и Улу-о-Токелау (см. А/АС.109/SR.1463).

244. На том же заседании после того, как представители Папуа-Новой Гвинеи и Кубы сделали заявления, в которых они поддержали проект резолюции, Специальный комитет принял проект резолюции А/АС.109/L.1851 без голосования.

245. 1 августа текст резолюции (А/АС.109/2069) был препровожден Постоянному представителю Новой Зеландии для сведения его правительства.

В. Решение Специального комитета

246. Текст резолюции (А/АС.109/2069), принятый Специальным комитетом на его 1463-м заседании 25 июля 1996 года, приводится в разделе С ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблеи.

С. Рекомендация Специального комитета

247. В соответствии с решениями, принятыми на его 1454-м и 1463-м заседаниях соответственно 16 февраля и 25 июля 1996 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять нижеследующий проект резолюции:

Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Токелау,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса о Токелау¹,

напоминая о торжественном заявлении Улу-о-Токелау от 30 июля 1994 года о будущем статусе Токелау, в котором говорится о том, что в настоящее время активно рассматривается вопрос об акте самоопределения в Токелау наряду с конституцией самоуправляющегося Токелау и что в настоящее время Токелау отдает предпочтение статусу свободной ассоциации с Новой Зеландией,

напоминая также о сделанном в торжественном заявлении акценте на условиях предполагаемых отношений свободной ассоциации Токелау с Новой Зеландией, включая ожидание того, что формы помощи со стороны Новой Зеландии, на предоставление которой Токелау может по-прежнему рассчитывать в деле содействия повышению благосостояния ее народа, помимо продвижения ее внешних интересов, будут четко оговорены в рамках этих отношений,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое сотрудничество Новой Зеландии как управляющей державы со Специальным комитетом в отношении Токелау и ее готовность разрешать доступ выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территорию,

напоминая, что в 1994 году в Токелау была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

отмечая, что, будучи малой островной территорией, Токелау являет собой пример ситуации большинства оставшихся несамоуправляющихся территорий,

отмечая также, что как достойный изучения пример успешной деколонизации Токелау имеет более важное значение для Организации Объединенных Наций, которая ищет пути завершения своей работы в области деколонизации,

1. отмечает, что Токелау по-прежнему твердо привержено делу развития самоуправления и осуществления акта самоопределения, которые привели бы к обретению Токелау статуса в соответствии с возможными вариантами будущего статуса несамоуправляющихся территорий, перечисленными в принципе VI приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года;

2. отмечает также желание Токелау двигаться своими собственными темпами к акту самоопределения;

3. выражает удовлетворение по поводу стремления Токелау на основе широких консультаций с его народом определить форму национального правительства с учетом его уникальных традиций и условий, а также выбрать свой собственный конституционный путь;

4. отмечает сотрудничество между Новой Зеландией и Токелау в отношении Закона 1996 года о поправке, касающейся Токелау, который наделяет национальное правительство Токелау законодательной властью в дополнение к исполнительной власти, делегированной в 1994 году;

5. отмечает также необходимость подтверждения данных Токелау заверений, поскольку местные ресурсы не могут в достаточной степени обеспечить материальную сторону самоопределения, а также ответственность, которую в данный момент несут внешние партнеры Токелау за оказание содействия Токелау в установлении баланса между его желанием достигнуть максимально возможной степени самообеспеченности и его потребностями во внешней помощи;

6. приветствует заверения правительства Новой Зеландии относительно того, что оно выполнит свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций в отношении Токелау и будет следовать свободно выраженным пожеланиям народа Токелау касательно его будущего статуса;

7. призывает управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать содействие в деле социального и экономического развития Токелау.

Примечания

¹ Настоящая глава.

ГЛАВА XII

ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

248. На своем 1454-м заседании 16 февраля 1996 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1841), постановил выделить вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в отдельный пункт и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

249. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1457-м заседании 22 июля 1996 года.

250. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал решение 50/406 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1995 года, а также другие соответствующие резолюции и решения.

251. В распоряжении Специального комитета имелся подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, имеющих отношение к территории (А/АС.109/2048).

252. На своем 1456-м заседании 22 июля Специальный комитет удовлетворил просьбы о заслушании, поступившие от членов Законодательного совета Фолклендских (Мальвинских) островов г-на Э.М. Госса и г-на Р.Дж. Стивенса, а также от г-на Луиса Густаво Вернета, г-на Рикардо Анселла Паттерсона и г-на Пабло Беттса, которые все выступили в тот же день на 1457-м заседании (см. А/АС.109/SR.1457).

253. На 1457-м заседании и.о. Председателя сообщил Специальному комитету, что делегации Аргентины и Бразилии выразили желание участвовать в рассмотрении Комитетом данного пункта. Комитет постановил удовлетворить эти просьбы.

254. На том же заседании представитель Чили, выступая также от имени Венесуэлы, Кубы и Папуа-Новой Гвинеи, вынес на рассмотрение проект резолюции А/АС.109/L.1844.

255. С заявлением выступил министр иностранных дел и культа Аргентины (там же).

256. Представитель Бразилии, выступая от имени государств - членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) (Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай), а также от имени Боливии и Чили, зачитал заявление по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах, принятое на встрече президентов стран МЕРКОСУР 25 июня 1996 года.

257. После выступлений представителей Кубы, Венесуэлы и Афганистана Специальный комитет без голосования принял проект резолюции А/АС.109/L.1844.

258. С заявлением выступил представитель Папуа-Новой Гвинеи. В порядке разъяснения своих позиций выступили представители Тринидада и Тобаго и Сьерра-Леоне (там же).

259. 1 августа текст резолюции (А/АС.109/2062) был препровожден постоянным представителям Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Аргентины при Организации Объединенных Наций для сведения их правительств.

260. Делегация Соединенного Королевства - соответствующей управляющей державы - в рассмотрении Специальным комитетом данного пункта не участвовала¹.

В. Решение Специального комитета

261. Ниже воспроизводится текст резолюции (А/АС.109/2062), принятой Специальным комитетом на его 1457-м заседании 22 июля 1996 года:

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

сознавая, что сохранение колониализма несовместимо с идеалом всеобщего мира Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года, 37/9 от 4 ноября 1982 года, 38/12 от 16 ноября 1983 года, 39/6 от 1 ноября 1984 года, 40/21 от 27 ноября 1985 года, 41/40 от 25 ноября 1986 года, 42/19 от 17 ноября 1987 года и 43/25 от 17 ноября 1988 года, резолюции Специального комитета А/АС.109/756 от 1 сентября 1983 года, А/АС.109/793 от 21 августа 1984 года, А/АС.109/842 от 9 августа 1985 года, А/АС.109/885 от 14 августа 1986 года, А/АС.109/930 от 14 августа 1987 года, А/АС.109/972 от 11 августа 1988 года, А/АС.109/1008 от 15 августа 1989 года, А/АС.109/1050 от 14 августа 1990 года, А/АС.109/1087 от 14 августа 1991 года, А/АС.109/1132 от 29 июля 1992 года, А/АС.109/1169 от 14 июля 1993 года, А/АС.109/2003 от 12 июля 1994 года, А/АС.109/2033 от 13 июля 1995 года и резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

выражая глубокое сожаление в связи с тем, что, несмотря на время, прошедшее после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, этот затянувшийся спор до сих пор не урегулирован,

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили свои переговоры в целях скорейшего нахождения мирного, справедливого и прочного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах,

выражая свою озабоченность по поводу того факта, что нормализация отношений между Аргентиной и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии еще не привела к переговорам по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

считая, что такое положение должно облегчить возобновление переговоров в целях нахождения мирного решения спора о суверенитете,

вновь подтверждая принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,

обращая внимание на важное значение продолжения Генеральным секретарем его усилий в целях успешного завершения миссии, которая была возложена на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

вновь подтверждая необходимость того, чтобы стороны надлежащим образом учитывали интересы населения данных островов в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

1. вновь заявляет, что единственным способом положить конец особому и конкретному проявлению колониализма в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах является мирное разрешение спора о суверенитете между правительствами Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии путем переговоров;

2. принимает к сведению мнения, выраженные министром иностранных дел и культа Аргентины на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи²;

3. сожалеет о том, что, несмотря на широкую международную поддержку проведения между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии переговоров, охватывающих все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу еще не началось;

4. предлагает правительствам Аргентины и Соединенного Королевства укрепить нынешний процесс диалога и сотрудничества путем возобновления переговоров в целях скорейшего нахождения мирного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах, в соответствии с положениями резолюций 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25 Генеральной Ассамблеи;

5. вновь заявляет о своей твердой поддержке миссии добрых услуг Генерального секретаря с целью оказать сторонам помощь в выполнении просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах;

6. постановляет держать вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в поле зрения с учетом указаний, которые Генеральная Ассамблея дала и может дать в этом отношении.

Примечания

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.

² См. A/50/PV.8.